

## Inhalt

### Allgemeiner Teil

#### Regierungsrat

Beschluss über die Erhaltung der Gesetzesinitiative «Für Mundart im Kindergarten» 2961

#### Departemente

Allgemeinverfügung vom 28. Oktober 2011: Bekämpfung der Edelkastanien-gallwespe (*Dryocosmus kuriphilus*) 2964

Protokoll über das Ergebnis der stillen Nachwahl der zwei Mitglieder des Ständerates für die Amtsdauer 2011–2015 2965

#### Gemeinden

Öffentliche Inventare mit Rechnungsruf 2966

Wechsel der Betreuungsperson 2966

Testamentseröffnung 2966

Stadt Luzern: Fakultatives Referendum 2967

Stadt Luzern: Verkehrsanordnung 2968

#### Gemeindeverbände

Einberufung zur 12. Sitzung der Delegiertenversammlung des Gewässer-schutzverbandes der Region Zugersee-Küssnachersee-Ägerisee 2969

#### Grundstückwerb

2970

#### Landeskirchen, Kirchgemeinden

Evangelisch-Reformierte Kirche des Kantons Luzern:  
Sitzung der Synode 2998

#### Planungs- und Baurecht

Stadt Luzern: Landenberg- und Eisfeldstrasse. Entwidmung nach § 14 des Strassengesetzes 2998

Gemeinde Ebikon: Genehmigung der revidierten Ortsplanung in den

Gebieten Sagenhof und Halten; Genehmigung des Bebauungsplanes Halten 2999

Öffentliche Planauflagen 2999

#### Öffentliche Beschaffungen

Ausschreibung von Bauarbeiten 3007

Ausschreibung von Lieferungen und Dienstleistungen 3013

#### Offene Stellen

3015

---

## Inhalt

### Gerichtlicher Teil

#### **Obergericht**

Anwaltpatente 3019

#### **Bezirksgerichte**

Aufforderungen zur Kostensicherung 3020

Gerichtliche Verbote 3021

Kapitalaufruf 3021

Kraftloserklärungen 3022

#### **Schuldbetreibung und Konkurs**

Konkurseröffnungen und Schuldenrufe 3023

Vorläufige Konkurspublikationen 3026

Kollokationspläne und Inventare 3027

Einstellung der Konkursverfahren 3028

Schluss der Konkursverfahren 3030

## Allgemeiner Teil

### **Regierungsrat**

## **Beschluss über die Erhaltung der Gesetzesinitiative «Für Mundart im Kindergarten»**

*Der Regierungsrat des Kantons Luzern,*

nach Prüfung der eingereichten Unterschriftenlisten zur Gesetzesinitiative «Für Mundart im Kindergarten», im Umlauf seit dem 16. Oktober 2010, unter Hinweis auf § 141 Absatz 3 des Stimmrechtsgesetzes vom 25. Oktober 1988, auf Antrag des Justiz- und Sicherheitsdepartementes,

*macht bekannt:*

1. Gestützt auf § 21 der Verfassung des Kantons Luzern vom 17. Juni 2007 stellen die Initianten folgendes Begehren auf Änderung des Gesetzes über die Volksschulbildung in Form der allgemeinen Anregung:  
«Unterrichtssprache in der Kindergartenstufe ist grundsätzlich die Mundart.»
2. Das Sammlungsergebnis lautet wie folgt:



Gemeinden	Unterschriften		Gemeinden	Unterschriften	
	gültige	ungültige		gültige	ungültige
<i>Wahlkreis Willisau</i>			<i>Wahlkreis Entlebuch</i>		
Alberswil	2	—	Doppleschwand	3	—
Altbüron	1	—	Entlebuch	51	—
Altishofen	8	1	Escholzmatt	48	—
Dagmersellen	55	5	Flühli	84	—
Ebersecken	7	—	Hasle	22	—
Egolzwil	6	—	Marbach	—	—
Ettiswil	34	—	Romoos	2	—
Fischbach	1	—	Schüpflheim	35	1
Gettnau	11	2	Werthenstein	21	—
Grossdietwil	12	—	Wolhusen	18	1
Hergiswil	22	—	Total	284	2
Luthern	5	—			
Menznau	94	6			
Nebikon	40	1			
Ohmstal	9	—			
Pfaffnau	9	—			
Reiden	18	—			
Roggliwil	1	—			
Schötz	24	—			
Ufhusen	1	—			
Wauwil	15	—			
Wikon	—	—			
Willisau	56	2			
Zell	11	—			
Total	442	17			
			<i>Zusammenstellung</i>		
			Luzern Stadt	801	103
			Luzern Land	1037	93
			Hochdorf	579	35
			Sursee	890	36
			Willisau	442	17
			Entlebuch	284	2
			Total	4033	286

3. Die Gesetzesinitiative «Für Mundart im Kindergarten» wird als zustande gekommen erklärt.
4. Dieser Beschluss ist im Kantonsblatt zu veröffentlichen.

Luzern, 31. Oktober 2011

Im Namen des Regierungsrates  
 Der Regierungspräsident: Marcel Schwerzmann  
 Der Staatsschreiber: Markus Hodel

## Departemente

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement

### **Allgemeinverfügung vom 28. Oktober 2011: Bekämpfung der Edelkastaniengallwespe (*Dryocosmus kuriphilus*)**

*Die Dienststelle Landwirtschaft und Wald,*

gestützt auf Artikel 42 Absatz 4 lit. d der Verordnung über Pflanzenschutz vom 27. Oktober 2010<sup>1</sup> sowie § 79 des Kantonalen Landwirtschaftsgesetzes vom 12. September 1995<sup>2</sup> und § 1 Absatz 2 der Kantonalen Landwirtschaftsverordnung vom 3. November 1998<sup>3</sup>,

*verfügt:*

1. In der eingezeichneten Pufferzone (Plan siehe: <http://www.lawa.lu.ch/index/landwirtschaft/pflanzenschutz.htm>) dürfen weder Kastanienpflanzen noch Edelreiser (Pflöpfen) der botanischen Gattung *Castanea* (Edelkastanien) verschoben werden. Die Einfuhr von *Castanea*-Pflanzen aus einem befallsfreien Gebiet ist möglich. Die Kastanienfrüchte sind geniessbar und dürfen uneingeschränkt verschoben und verkauft werden.
2. Wer an Edelkastanienbäumen Anzeichen der Edelkastaniengallwespe feststellt (bis 2,5 cm glattwandige Gallen an Trieben, Blütenständen und Blättern), muss dies sofort der Dienststelle Landwirtschaft und Wald, Sachbereich Pflanzenschutz, melden (Meldepflicht).
3. Die Massnahmen gemäss Ziffer 1 gelten vorerst bis 31. Dezember 2013.
4. Diese Verfügung ist im Luzerner Kantonsblatt zu veröffentlichen.
5. Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit deren Publikation im Luzerner Kantonsblatt beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen.
6. Einer allfälligen Beschwerde gegen diese Allgemeinverfügung wird gemäss Artikel 131 Absatz 2 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege vom 3. Juli 1972<sup>4</sup> die aufschiebende Wirkung entzogen.

Sursee, 28. Oktober 2011

Dienststelle Landwirtschaft und Wald

<sup>1</sup> SR 916.20

<sup>2</sup> SRL Nr. 902

<sup>3</sup> SRL Nr. 903

<sup>4</sup> SRL Nr. 40

## Justiz- und Sicherheitsdepartement

**Protokoll über das Ergebnis der stillen Nachwahl  
der zwei Mitglieder des Ständerates  
für die Amtsdauer 2011–2015**

*Das Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Luzern,*

gestützt auf § 90 Absatz 3 des Stimmrechtsgesetzes (StRG) vom 25. Oktober 1988, die Anordnung der Neuwahlen von zehn Mitgliedern des Nationalrates und zwei Mitgliedern des Ständerates vom 17. Mai 2011,

nachdem für die Nachwahl der zwei Mitglieder des Ständerates innert der gesetzlichen Frist nicht mehr Kandidaten vorgeschlagen wurden, als Sitze zu vergeben sind,

*beschliesst:*

1. Als Mitglieder des Ständerates für die Amtsdauer 2011–2015 werden in stiller Nachwahl als gewählt erklärt:
  - *Konrad Graber, dipl. Wirtschaftsprüfer/Betriebsökonom HWV, Kriens (bisher),*
  - *Georges Theiler, dipl. Ing. ETH/Unternehmer, Luzern.*
2. Der auf den 27. November 2011 angesetzte zweite Wahlgang für die zwei Sitze des Ständerates wird abgesagt.
3. Beschwerden gegen diese stille Nachwahl sind bis 15. November 2011 beim Regierungsrat eingeschrieben einzureichen.
4. Die Wahlgenehmigung wird nach erfolgter Rechtskraft der stillen Nachwahl im Kantonsblatt publiziert.
5. Dieses Protokoll ist im Kantonsblatt zu veröffentlichen.

Luzern, 27. Oktober 2011

Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Luzern  
Die Regierungsrätin: Yvonne Schärli-Gerig

## Gemeinden

### **Öffentliche Inventare mit Rechnungsruf**

in den Erbschaftssachen:

1. des am 8. Oktober 2011 verstorbenen *Barmettler Fritz*, geboren am 5. Februar 1951, Gastwirt Restaurant Flecken, ledig, von Buochs (NW), wohnhaft gewesen in *Rothenburg*, Flecken 15;
2. der am 13. Oktober 2011 verstorbenen *Stählin-Weingartner Margrit Elisabeth*, geboren am 15. März 1950, geschieden, von Luzern, wohnhaft gewesen in *Luzern*, Ruopigenhöhe 2.

Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasser, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis 6. Dezember 2011 bei der Kanzlei der Teilungsbehörde des Wohnortes der Verstorbenen anzumelden.

Den Gläubigern der Erblasser, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB).

### **Wechsel der Betreuungsperson**

Mit Entscheid vom 12. Oktober 2011 hat die Vormundschaftsbehörde Entlebuch für *Koch Hans Rudolf*, geboren am 13. Juni 1958, ledig, von und wohnhaft in Entlebuch, im Aufenthalt in Menznau, Blochwil, Koch-Roos Pia, Haldenweidli, Hasle, als neue Vormundin gewählt.

### **Testamentseröffnung**

Am 24. September 2011 starb *Cserpes Ilona*, geboren am 24. September 1933, ledig, von Kriens und Horw, wohnhaft gewesen in *Kriens*, Burgweg 11.

Als gesetzliche Erben kommen solche des elterlichen Stammes in Betracht. Diese sind der Behörde nicht bekannt.

Im Sinn von Artikel 558 ZGB wird den unbekanntem Erben angezeigt, dass die Erblasserin über ihren gesamten Nachlass letztwillig verfügt hat. Personen, welche sich über ihre Erbberechtigung ausweisen können, sind berechtigt, beim Teilungsamt Kriens Einsicht in die letztwillige Verfügung der Erblasserin zu nehmen oder eine Fotokopie davon zu verlangen.



Die gesetzlichen Erben werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Nachlass an die eingesetzte Erbin unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und der Erbschaftsklage ausgeliefert wird, wenn die Rechtsgültigkeit der letztwilligen Verfügung innerhalb von 30 Tagen nicht ausdrücklich bestritten wird.

Kriens, 2. November 2011

Teilungsamt Kriens, Schachenstrasse 13, Postfach, 6011 Kriens

## **Stadt Luzern: Fakultatives Referendum**

### **I.**

Folgende Beschlüsse des Grossen Stadtrates vom 27. Oktober 2011 unterliegen dem fakultativen Referendum:

- Finanzierung der ambulanten und stationären Pflege in der Stadt Luzern:
  - Reglement über die Restfinanzierung von Leistungen der Krankenpflege bzw. die Kostenbeteiligung bei zusätzlichen ambulant erbrachten Leistungen,
  - Rahmenkredit in der Höhe von 33,3 Mio. Franken für die Restfinanzierung von Leistungen der Krankenpflege gemäss Reglement für die Jahre 2012–2014,
  - Rahmenkredit in der Höhe von 4 Mio. Franken für die Kostenbeteiligung bei zusätzlichen ambulant erbrachten Leistungen bzw. bei der Pflege von schwerstpflegebedürftigen Personen gemäss Reglement für die Jahre 2012–2014;
- Umsetzung der Massnahmen der frühen Förderung und Aufnahme der entsprechenden jährlichen Kosten jeweils in den Voranschlag (für 2012 Fr. 115 000.–, für 2013 Fr. 224 000.–, für 2014 Fr. 254 000.– und ab 2015 Fr. 284 000.–/Jahr).

Die Beschlüsse können bei der Stadtkanzlei, Stadthaus, 3. Stock, während der Bürozeiten, von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr, eingesehen werden.

### **II.**

Ablauf der Referendumsfrist: 4. Januar 2012.

### **III.**

Zahl der erforderlichen Unterschriften: 800.

Luzern, 28. Januar 2011

Stadtkanzlei Luzern

## **Stadt Luzern: Verkehrsanordnung**

Gestützt auf Artikel 3 Absatz 4 des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) vom 19. Dezember 1958 und den Beschluss des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 19. Juni 2009 über die Zuständigkeit für den Erlass von Verkehrsanordnungen wird verfügt:

### **I.**

In der Stadt Luzern gilt folgende Verkehrsbeschränkung und -anordnung:  
Das Befahren der Klosterstrasse wird ab dem Hirschengraben bis zur Verzweigung Bruchstrasse für alle Fahrzeuge verboten. Zusatz: ausgenommen Velos.

### **II.**

Die Verkehrsanordnung tritt mit dem Aufstellen der Signale in Kraft.

### **III.**

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Abgaberechtliche Abteilung, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Verwaltungsgerichtsbeschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

### **IV.**

Dieser Entscheid ist im Kantonsblatt zu veröffentlichen.

Luzern, 26. Oktober 2011

Stadtrat Luzern

## **Gemeindeverbände**

### ***Einberufung zur 12. Sitzung der Delegiertenversammlung des Gewässerschutzverbandes der Region Zugersee-Küssnachtersee-Ägerisee***

Freitag, 25. November 2011, 11.00 Uhr, auf der Kläranlage Schönau in Cham.

Traktanden:

1. Begrüssung des Präsidenten.
2. Genehmigung des Protokolls der 11. Delegiertenversammlung vom 26. November 2010.
3. Kenntnisnahme vom Jahresbericht des Vorstandes für das Jahr 2010.
4. Genehmigung der Rechnung 2010 und des Berichtes der Revisionsstelle vom 22. März 2011.
5. Genehmigung des Voranschlages 2012 der Betriebsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung).
6. Genehmigung des Projekts «Ersatz Decke und Sanierung des Regenüberlaufbeckens (RüB) Schützenmatt» sowie des entsprechenden Objektkredites.
7. Information des Vorstandes über die Bildung einer Gesamtleitung GEP (Generelle Entwässerungsplanung) für die GEP-Umsetzung und -Nachführung im ARA-Einzugsgebiet.
8. Varia.

Beim GVRZ (Kläranlage Schönau in Cham) sowie auf der Bezirkskanzlei Küssnacht und den Gemeindekanzleien von Arth, Greppen und Meierskappel liegen die Anträge ab 8. November 2011 zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Cham, 28. Oktober 2011

Gewässerschutzverband der Region Zugersee-Küssnachtersee-Ägerisee

Der Präsident: Kurt Greter

Der Geschäftsführer: Dr. Bernd Kobler

# Grundstückerwerb

Gemäss Artikel 970a ZGB und § 90 EGZGB wird der Erwerb folgender Grundstücke veröffentlicht:

Abkürzungen: Grdst.-Nr.: Grundstücknummer BR: Baurecht  
 GE: Gesamteigentum ME: Miteigentumsanteil  
 StWE: Stockwerkeigentum/Wertquote X-Z-W: X-Zimmer-Wohnung

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
-----------	-----------------------	--	--------------------------------------	---	-----------------------------

## Grundbuchamt Luzern Ost

### Geschäftsstelle Luzern

linkes Ufer:

Luzern	6110 (StWE $\frac{33}{1000}$ ), 6126 (StWE $\frac{7}{1000}$ )	4-Z-W und Kellerraum, Garage / Schönbühlring 15	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Hofstetter-Troxler Verena, Luzern; b. Hofstetter Johann, Luzern	Hofstetter-Troxler Verena, Luzern	17. 3. 2008
--------	--	---	--	--------------------------------------	-------------

Luzern	7318 (StWE $\frac{132}{1000}$ )	Wohnung / Kasimir-Pfyffer-Strasse 9	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Hänggi Roger, Luzern; b. Hänggi-Good Fabiola, Luzern	Mühlebach Edith, Stans	18. 6. 2004
--------	---------------------------------	--	---	------------------------	-------------

rechtes Ufer:

Luzern	1370 / 5 a 83 m <sup>2</sup>	Garten / Wohnhaus / Geissmattstrasse 35	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Häcki Martin, Luzern; b. Häcki Deyvik, Luzern	Camenzind Karl, Adligenswil	29. 10. 2007
--------	------------------------------	---	---	-----------------------------	--------------

Luzern	6299 (StWE $\frac{32}{1000}$ )	6 $\frac{1}{2}$ -Z-W / Büttenenstrasse 14	Reichlin-Rathi Aryana, Hergiswil (NW)	Einfache Gesellschaft: a. Bachmann Heinz, Luzern; b. Bachmann-Rickli Edith, Luzern	5. 4. 1995
--------	--------------------------------	--	--	---	------------

Luzern	1824 / 6 a 61 m <sup>2</sup>	humusierte Fläche / Wohnhaus, Wohn- und Ateliergebäude mit Auto- einstellhalle / Geissmattstrasse 23	Homberger Guido, Luzern	Erbengemeinschaft Homberger Ernst Erben: a. Homberger-Koch Therese, Luzern; b. Homberger Guido, Luzern; c. Homberger Bruno, Muri (AG); d. Homberger Markus, Luzern	1. 10. 2004
Luzern	7951 (StWE <sup>49/1000</sup> )	3½-Z-W / Oberseeburg 18e	Haudenschild Silvia, Luzern	ME zu je ½: a. Erbengemeinschaft Breitschmid-Walker Caroline Erben: aa. Meier-Breitschmid Beatrice, Therwil; ab. Erbengemeinschaft Kaufmann-Breitschmid Marianne Erben: aba. Kaufmann Pascale, Gisikon; abb. Kaufmann Markus, Ebikon; ac. Breitschmid Eva, Basel; ad. Breitschmid Kurt, Möriken (AG); ae. Erbengemeinschaft Breitschmid Kurt Erben: aea. Meier-Breitschmid Beatrice, Therwil; aeb. Breitschmid Eva, Basel; aec. Breitschmid Kurt, Möriken (AG); aed. Kaufmann Pascale, Gisikon; aee. Kaufmann Markus, Ebikon	22. 4. 1999

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Luzern	7698 (ME $\frac{1}{66}$ )	Oberseeburg	Haudenschild Silvia, Luzern	Erbengemeinschaft Breitschmid Kurt Erben: a. Meier-Breitschmid Beatrice, Therwil; b. Breitschmid Eva, Basel; c. Breitschmid Kurt, Möriken (AG); d. Kaufmann Pascale, Gisikon; e. Kaufmann Markus, Ebikon	5. 5. 2011
Luzern	9518 (StWE $\frac{86}{1000}$ ); 9545, 9546 (je StWE $\frac{1}{1000}$ )	3½-Z-W / Gesegnetmattstrasse 19; Garagen (2) / Gesegnetmattstrasse 17, 19	Cavigelli Durrer Jovita, Hergiswil (NW)	Acklin Claudia, Bern	22. 4. 2008
Luzern	10087 (StWE $\frac{79}{1000}$ ); 8978 (ME $\frac{1}{84}$ )	3½-Z-W / Büttenehalde 49; – / Büttenehalde	Ozimec Dragutin, Luzern	ME zu ½: a. Ozimec Dragutin, Luzern; b. Ozimec-Vestek Anica Erben: ba. Ozimec Dragutin, Luzern; bb. Erni-Ozimec Suncica, Adligenswil; bc. Gijbsbers- Ozimec Natalie, Adligenswil	21. 7. 2011
<i>Geschäftsstelle Kriens</i>					
Adligenswil	2759 (StWE $\frac{21}{1000}$ ), 2775 (StWE $\frac{1}{1000}$ ); 50422 (ME $\frac{5}{99}$ )	2½-Z-W, Hobbyraum / Talstrasse; Doppel-Autoeinstellplatz / –	Einfache Gesellschaft: a. Holdener Kurt, Luzern; b. Holdener-Amstutz Manuela, Luzern	Steiger Zeno, Zürich	19. 5. 2008

Adligenswil	55 / 2 a 11 m <sup>2</sup>	Hofraum / Tellenmätteli	SBL Wohnbaugenossenschaft Luzern, Luzern	Huwiler Hans, Adligenswil	4. 4. 1970
Adligenswil	386 / 5 a 93 m <sup>2</sup>	Hofraum / Wohnhaus / Sackhof	ME zu je ½: a. Weber Philipp, Meggen; b. Weber-Gfeller Nadine, Meggen	a. Erbgemeinschaft Schleeweiss Felix Erben: aa. Furrer-Schleeweiss Claudia, Adligenswil; b. Erbgemeinschaft Schleeweiss-Hunkeler Bernadette Erben: ba. Stöcklin-Rudin Ilse, Oberwil (BL); bb. Furrer- Schleeweiss Claudia, Adligenswil	13. 1. 2011
Adligenswil	2106 (StWE <sup>61</sup> /1000)	3½-Z-W / Widspüel 2	ME zu je ½: a. Rana Altaf, Luzern; b. Rana-Batool Hubi-a-Zahira, Luzern	Zafar Tehseen, Adligenswil	1. 3. 2010
Adligenswil	50496 (ME <sup>7</sup> /32)	Autoeinstellplatz / Buggenacher 26/26a	Gütergemeinschaft: a. Meyer Josef, Adligenswil; b. Meyer-Baumgartner Marlise, Adligenswil	Roos Bruno, Adligenswil	11. 2. 2011
Buchrain	1634 / 28 a 88 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Strasse / Fahr	Siegfried Immobilien Holding AG, Buchrain	Perlen Immobilien AG, Buchrain	24. 6. 1993
Buchrain	1650 / 31 a 92 m <sup>2</sup> ; 1651 / 35 a 18 m <sup>2</sup>	Hofraum, Wiese / Perlen; Hofraum, Wiese / Perlen	SML Immobilien AG, Ebikon	Perlen Immobilien AG, Buchrain	24. 6. 1993 23. 7. 2010
Buchrain	2287 (StWE <sup>80</sup> /1000); 50122 (ME <sup>1</sup> /32)	4½-Z-W / Unterdorfweg; Autoeinstellplatz / –	ME zu je ½: a. Wanke Holger, Zug; b. Wanke-Täschler Christina, Zug	Kost Holzbau AG, Küssnacht (SZ)	27. 8. 1998
Ebikon	5082 (StWE <sup>64</sup> /1000)	4½-Z-W / Alfred-Schindler-Strasse 2	Fuchs Risa, Ebikon	Koch Korecs Adelheid, Ebikon	5. 1. 1974

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Ebikon	6298 (StWE <sup>162</sup> / <sub>1000</sub> ), 6302 (StWE <sup>88</sup> / <sub>1000</sub> ), 50859, 50860 (je ME <sup>5</sup> / <sub>224</sub> )	Gewerbe-, Verkaufs- und Büroräume (2), Autoeinstellplätze (2) / Luzernerstrasse 1	Astimo AG, Einsiedeln	Herzog AG Ebikon, Ebikon	5. 1. 1946
Ebikon	6404 (StWE <sup>54</sup> / <sub>1000</sub> ); 50121 (ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplatz / –	ME zu je <sup>1</sup> / <sub>2</sub> : a. Pusateri Aurelio, Ebikon; b. Pusateri-Monteleone Angela, Ebikon	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	6405 (StWE <sup>40</sup> / <sub>1000</sub> ); 51207 (ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplatz / –	ME zu je <sup>1</sup> / <sub>2</sub> : a. Markovic Slobodan, Emmen- brücke; b. Markovic Sandra, Emmenbrücke	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	6406 (StWE <sup>56</sup> / <sub>1000</sub> ); 51208 (ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplatz / –	Bucher Patrick, Ebikon	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	6408 (StWE <sup>58</sup> / <sub>1000</sub> ); 51209 (ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplatz / –	Kaufmann Manuela, Ebikon	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	6402 (StWE <sup>43</sup> / <sub>1000</sub> ); 51145 (ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplatz / –	Bachmann Barbara, Ebikon	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	6399 (StWE <sup>65</sup> / <sub>1000</sub> ); 51122, 51148 (je ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplätze (2) / –	ME zu je <sup>1</sup> / <sub>2</sub> : a. Duss Nikolaus, Buchrain; b. Hediger Duss Rosalia, Buchrain	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	6409 (StWE <sup>44</sup> / <sub>1000</sub> ); 51181 (ME <sup>5</sup> / <sub>727</sub> )	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -Z-W / Bahnhofstrasse; Autoeinstellplatz / –	Ramella Claudia, Ebikon	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	21. 1. 2010
Ebikon	2106 / 50 a 40 m <sup>2</sup> ; 2321 / 35 a; 2322 / 33 m <sup>2</sup>	Hofraum / –; Hofraum / –; Hofraum / –	Düring Immobilien AG, Ebikon	Schmid Immobilien AG Buchrain, Buchrain	27. 9. 1989



Greppen	283 / 7 a 66 m <sup>2</sup>	Hofraum / Wohnhaus mit Garage / Sagirain, Sagihof	Baumgartner Felix, Greppen	ME zu je ½: a. Senften-Schnyder Maria, Greppen; b. Senften Kurt, Greppen	16. 12. 1987
Greppen	453 / 4 a 14 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Früemattli 3	Krieger Erdmute, Wädenswil	Ofra Schweiz AG, Root	1. 6. 2007
Horw	1956 / 14 a 36 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Strasse / Wohnhaus / Breitenstrasse, Unterbreiten	Buchwalder Wäfler Daniela, Kastanienbaum	ME zu je ½: a. Wäfler Markus, Kastanien- baum; b. Buchwalder Wäfler Daniela, Kastanienbaum	17. 5. 1999
Horw	7964 (StWE <sup>1300</sup> / <sub>10 000</sub> ), 7961 (StWE <sup>50</sup> / <sub>10 000</sub> )	5½-Z-W, Garage / Dormenstrasse	Grahmann Manuel, Horw	ME zu je ½: a. Zingg Matthias, Horw; b. Haas Corina, Luzern	12. 12. 2008
Horw	7157 (StWE <sup>125</sup> / <sub>1000</sub> ), 50910 (ME ⅙)	3½-Z-W, Autoeinstellplatz / Neumattweg 6	Rotter-Wleklinski Petra, Dierikon	ME zu je ½: a. Wleklinski Friedhelm, Horw; b. Wleklinski-Pirc Christel, Horw	23. 9. 1996
Horw	7656 (StWE <sup>391</sup> / <sub>10 000</sub> ), 51172, 51173 (je ME ⅙)	5½-Z-Attika-W, Autoeinstellplätze (2) / Underschwändlistrasse 2	ME zu je ½: a. Schröder Patrick, Cham; b. Schröder-Ahmeti Fatime, Cham	Wittmer Adrian, Horw	27. 9. 2005
Horw	7822 (StWE <sup>633</sup> / <sub>10 000</sub> ), 51321, 51322 (je ME ⅙s)	5½-Z-W, Autoeinstellplätze (2) / Rosenfeldweg 1	Buholzer Isidor, Horw	ME zu je ½: a. Buholzer Isidor, Horw; b. Buholzer-Schmidiger Verena Erben: ba. Buholzer Isidor, Horw; bb. Buholzer Isidor, Florida Avenue (USA); bc. Buholzer Alexander, Anhanguera- Sao Paolo (BR)	18. 8. 2011

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Horw	7113 (StWE <sup>20</sup> / <sub>100</sub> ), 7114 (StWE <sup>40</sup> / <sub>100</sub> )	2½-Z-W, 4½-Z-W / Sonnsyterain 29	Kaufmann Bruno, Horw	ME zu je ¼: a. Bachmann-Kaufmann Doris, Sachseln; b. Meier-Kaufmann Sonja, Horw; c. Kaufmann Robert, Sarnen; d. Kaufmann Bruno, Horw	29. 12. 2000
Kriens	12885 (StWE <sup>37</sup> / <sub>1000</sub> ), 12854 (StWE <sup>2</sup> / <sub>1000</sub> )	5½-Z-W, Bastelraum / Rainacherstrasse	Beljean-Zahnd Margrit, Obernuau	ME zu je ½: a. Beljean-Zahnd Margrit, Obernuau; b. Erbgemeinschaft Beljean Helmut Erben: ba. Beljean-Zahnd Margrit, Obernuau; bb. Beljean Yves, Sennwald; bc. Rinaldi-Beljean Arnelle, Kloten	6. 6. 2011
Kriens	2442 / 5 a 40 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Nelkenstrasse	ME zu je ½: a. Raddatz Müller Pascale, Kriens; b. Müller Jörg, Kriens	ME zu je ½: a. Zihlmann Claudia, Luzern; b. Iseli Tshomba Brigitta, Kriens	29. 1. 1999 23. 3. 2009
Kriens	10764 (StWE <sup>47</sup> / <sub>1000</sub> )	3-Z-W / Obernauerstrasse	Jos. N. Schaller Liegenschaftsverwaltungs AG, Kriens	Alberto SA Mobaco, Unterägeri	5. 4. 1988
Kriens	10769 (StWE <sup>47</sup> / <sub>1000</sub> )	3-Z-W / Obernauerstrasse	ME zu je ½: a. Schüpbach Peter, Kriens; b. Schüpbach-Kraxner Martha, Kriens	Alberto SA Mobaco, Unterägeri	5. 4. 1988
Kriens	10759 (StWE <sup>47</sup> / <sub>1000</sub> )	3-Z-W / Obernauerstrasse	Winet Andreas, Wangen (SZ)	Alberto SA Mobaco, Unterägeri	5. 4. 1988

Kriens	33 / 5 a 44 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Arsenalstrasse	Altena Beratungen AG, Inwil	Ambühl Pius, Hergiswil (NW)	27. 11. 1986
Kriens	2320 / 6 a 31 m <sup>2</sup>	Hofraum / Wohnhaus mit Garage / Pilatusstrasse	B. Wiprächtiger GmbH, Horw	Kaiser-Mathis Rita, Kriens	28. 4. 1997
Kriens	2463 / 4 a 11 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Tulpenstrasse	Bucher Bernhard, Luzern	Bucher Franz, Kriens	11. 11. 1955
Kriens	4006 / 2 a 31 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Mühlerain	Blättler Karl, Horw	Blättler Margrit, Kerns	7. 5. 1986
Kriens	13312 (StWE <sup>70/1000</sup> )	3½-Z-W / Horwerstrasse 74a	Eric Valentin, Horw	Passivhausinvest AG, Zug	1. 10. 2010
Kriens	3118 / 20 a 9 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Wald, Strasse / Wohnhäuser (2) / Talackerhalde	Holz Ulrich, Luzern	Einfache Gesellschaft: a. Munz-Schwammberger Christine, Baden; b. Bächtold- Schwammberger Elisabeth, Neunkirch	2. 9. 2004
Kriens	3459 / 2 a 16 m <sup>2</sup>	Hofraum / Bienenhaus, Ökonomie- gebäude / Schlag	Julier Peter, Kriens	ME zu je ½: a. Muff Daniel, Hämikon; b. Muff André, Ammerzwil (BE); c. Marx-Muff Oliver, Luzern	28. 1. 1997
Kriens	2281 / 6 a 60 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus mit Laden, Holzhaus, Gartenhaus / Alpenstrasse, Kehrhof	Spiekermann David, Kriens	Erbengemeinschaft Spiekermann Paul Erben: a. Spiekermann-Dubach Anna, Kriens; b. Spiekermann David, Kriens; c. Spiekermann Markus, Kriens; d. Inäbnit-Spiekermann Andrea, Zug; e. Spiekermann Caroline, Luzern	3. 11. 2006

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Kriens	3059 / 9 a 86 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus, Garage / Bergstrasse 57	Einfache Gesellschaft: a. Schnyder-Graber Brigitte, Zollikon; b. Graber Urs, Meggen; c. Burkhardt-Graber Karin, Kriens	Graber-Schlapfer Ruth, Kriens	29. 10. 2008
Kriens	10662 (StWE <sup>118</sup> / <sub>1000</sub> ), 50773 (ME <sup>1</sup> / <sub>34</sub> )	4½-Z-W, Autoeinstellplatz / Brunnenhöfli 15	ME zu je ½: a. Arunakirirasa Vigneswaran, Luzern; b. Vigneswaran Aruldevi, Luzern	India Trade Center GmbH, Luzern	5. 9. 2008
Kriens	11715 (StWE <sup>23</sup> / <sub>1000</sub> ), 51210 (ME <sup>1</sup> / <sub>22</sub> )	3½-Z-W / St. Niklausengasse Autoeinstellplatz / –	Schnider Markus, Kriens	ME zu je ½: a. Schnider-Meienberg Ida, Kriens; b. Erbegemeinschaft Schnider Hans Erben: ba. Schnider-Meienberg Ida, Kriens; bb. Schnider Daniel, Ennetbürgen; bc. Schnider Stefan, Au (ZH); bd. Schnider Markus, Kriens	26. 3. 1996 17. 1. 2011
Littau	5168 (StWE <sup>37</sup> / <sub>1000</sub> ); 50185 (ME <sup>1</sup> / <sub>82</sub> )	5½-Z-W / Udelbodenstrasse; Autoeinstellplatz / –	ME zu je ½: a. Zeqiri Pashk, Kriens; b. Zeqiri-Tunaj Prena, Kriens; c. Zeqiri Bernhard, Kriens	Loh-Steiner Martina, Luzern	19. 10. 1995
Littau	5891 (StWE <sup>91</sup> / <sub>1000</sub> ); 50368 (ME <sup>5</sup> / <sub>1005</sub> )	4½-Z-W / Ruopigenhöhe; Autoeinstellplatz / –	Lam-May Shao Yan, Kriens	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	27. 3. 1974
Littau	5639 (StWE <sup>39</sup> / <sub>1000</sub> )	4½-Z-W / Ruopigenplatz	ME zu je ½: a. Käser Thomas, Neuenhof; b. Labella Romera Ana, Neuenhof	Einfache Gesellschaft: a. Gassmann Werner, Luzern; b. Gassmann-Furrer Heidy, Luzern	14. 9. 1990

Littau	6757 (StWE $\frac{12}{1000}$ ), 51303-51305 (je ME $\frac{1}{80}$ )	Gewerberaum, Autoeinstellplätze (3) / –	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Girsberger-Gubser Gisela, Beinwil am See; b. Girsberger Andreas, Beinwil am See	Schumacher Jost, Luzern	20. 1. 2006
Littau	2265 / 1 ha 13 a 51 m <sup>2</sup>	Hofraum, Acker, Wiese / Lagergebäude, Garage, Hühnerhaus / Winzigen	Wicki Josef, Luzern	Portmann Joe, Emmenbrücke	13. 4. 2006
Littau	1489 / 3178 m <sup>2</sup>	BR / Werkstatt- und Ausstellungs- gebäude, Autowaschgebäude, Tankstellenüberdachung / Schrottmättli	Carrosserie/Spritzwerk Rullo Michele GmbH, Luzern	Geisseler Kilian, Luzern	13. 9. 1972
Littau	1012 / 5 a 16 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Oberbergstrasse 21	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Wenger Ueli, Luzern; b. Stirnimann Ueli, Luzern	Hillebrand Martin, Luzern	25. 11. 2008
Littau	810 / 5 a 10 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Rönnemoosrain 4	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Bieri Kilian, Kriens; b. Risi Karin, Oberdorf (NW)	Tuschak Bruno, Luzern	6. 12. 1976
Malters	4297 (StWE $\frac{93}{1000}$ )	2 $\frac{1}{2}$ -Z-W / Luzernstrasse	Burri Katharina, Werthenstein	Nussbaum Andreas, Malters (Nachlassliquidation)	15. 1. 1996
Malters	4381 (StWE $\frac{47}{1000}$ ), 50226 (ME $\frac{45}{1000}$ )	4 $\frac{1}{2}$ -Z-W, Autoeinstellplatz / Rothenstrasse 4a	Achermann-Verrillo Maria Luise, Malters	Erbengemeinschaft Burri-Schmid Josefine Erben: a. Hüsler-Burri Vreni, Malters; b. Zemp-Burri Cornelia, Schüpfheim; c. Burri Baer Esther, Menzingen; d. Tanner- Burri Margrit, Luzern; e. Baumeler-Burri Maria, Malters	16. 8. 2011

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Malters	1778 / 8 a 99 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Strasse / Wohnhaus / Hellbühlstrasse, Hellbühlstrasse 9	Amberg Immobilien AG, Kriens	New Immobilien AG, Kriens	28. 7. 1980
Malters	413 / 1 a 86 m <sup>2</sup> , 1940 / 5 a 27 m <sup>2</sup>	Hofraum, Wege / Wohnhaus mit Anbauten / Hirzli, Luzernstrasse 50	ME zu je ½: a. Portmann Robert, Schachen; b. Portmann Peter, Schwarzen- berg	ME zu je ½: a. Portmann Robert, Malters; b. Erbegemeinschaft Portmann-Zemp Annalise Erben: ba. Portmann Robert, Malters; bb. Portmann Robert, Schachen; bc. Portmann Beat, Schötz; bd. Portmann Peter, Schwarzen- berg	5. 8. 2003 14. 10. 2010
Malters	2402 / 6 a 69 m <sup>2</sup>	Hofraum / Chällerhof	ME zu je ½: a. Erberhard Felix, Malters; b. Eberhard-Blandón Isabel, Malters	Erbengemeinschaft Vogel Johann und Marie Erben: a. Vogel Hans Rudolf, St. Gallen; b. Spinelli-Vogel Priska, Les Avanchets	21. 8. 1961
Meggen	156 / 21 a 91 m <sup>2</sup>	Hofraum, Strassen / Wohn- und Geschäftshaus mit Autoeinstellhalle / Riedweg	ME: a. Heinrich Immova AG, Feusisberg, zu <sup>33</sup> / <sub>100</sub> ; b. Jiwo AG, Feusisberg, zu <sup>67</sup> / <sub>100</sub>	Fischer Patrik, Meggen	29. 6. 2005
Meggen	5311 (StWE <sup>614</sup> / <sub>1000</sub> ), 5312 (StWE <sup>386</sup> / <sub>1000</sub> )	5½-Z-Maisonette-W, 4½-Z-Garten-W / Schwerzihöhe	ME zu je ½: a. Schaub Walter, Zofingen; b. Schaub Alice, Zofingen	Tschudin Roger, Meggen	16. 3. 2006
Meggen	625 / 22 a 11 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Strasse / Wohnhaus mit Garage / Allmendgasse, Mittel Horüti	Einfache Gesellschaft: a. Haines David, Luzern; b. Haines-Noe Sabine, Luzern	Koch-Brun Susanna, Meggen	9. 5. 2005

Meierskappel	369 / 7 a 32 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus, Garagen / Chalet-Dörfli, Chaletdörfli	Iten Cornelia, Meierskappel	Einfache Gesellschaft: a. Weber-Iten Manuela, Meierskappel; b. Iten Cornelia, Meierskappel	1. 12. 2000
Meierskappel	451 / 9 a 6 m <sup>2</sup>	Hofraum / Brünismatt	ME zu je ½: a. Vasankari Teemu, Baar; b. Kenttälä Jaana, Baar	Küchler-Ribary Paula, Luzern	16. 11. 2000
Meierskappel	2062 (StWE <sup>51</sup> /100), 428 / 4 a 32 m <sup>2</sup>	7½-Z-W / Autoeinstellhalle / Hofraum, Garten, Strasse / Seeblick 4	ME zu je ½: a. Herzog Norbert, Meiers- kappel; b. Herzog-Bucher Isabella, Meierskappel	Herzog Norbert, Meierskappel	24. 9. 2003
Root	3321 (StWE <sup>217</sup> /100), 50346 (ME <sup>1</sup> /63)	5½-Z-W, Autoeinstellplatz / Kirchheim	ME zu je ½: a. Niederhauser Nicole, Steinhausen; b. Sierra Gomez Joaquin, Steinhausen	Reichmuth Immobilien AG, Schwyz	29. 8. 2000
Root	3069 (StWE <sup>853</sup> /10000), 50156 (ME <sup>1</sup> /29)	4½-Z-W, Autoeinstellplatz / Oberfeldmatte	ME zu je ½: a. Jusufi-Aziri Sildzije, Root; b. Jusufi Spendi, Root	Pitschen Markus, Ebikon	12. 6. 1991
Root	1412 / 18 a	Hofraum, Strasse / Wohnhaus und Scheune / Fluhmattstrasse 7	Zemp Oliver, Immensee	Einwohnergemeinde Root	5. 8. 2008
Root	3497 (StWE <sup>50</sup> /1000)	3½-Z-Garten-W / Kalenbühl 1a/1b	ME zu je ½: a. Graf Jürg, Perlen; b. Graf Sawitri, Perlen	Khazraji Moayad, Root	12. 3. 2009
Vitznau	2280 (StWE <sup>66</sup> /1000), 50174 (ME <sup>1</sup> /15)	2½-Z-W, Autoeinstellplatz / Mühle	Fein Thomas, Kilchberg (ZH)	Aeschlimann Nicole, Knysna, Paradise (ZA)	26. 11. 2010
Weggis	1060 / 69 a 34 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Wald, Wege / Weidscheune / Rigistrasse, Laugneri	Zurmühle Josef, Kriens	ME zu je ½: a. Zurmühle Franz, Weggis; b. Zurmühle-Barmettler Heidi, Weggis	31. 5. 1995

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Weggis	792 / 3 a 48 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Rigistrasse	Zurmühle Josef, Kriens	Zurmühle Franz, Weggis	14. 4. 1981
Weggis	3952 (StWE <sup>1106</sup> / <sub>10 000</sub> )	Gewerberaum / Zopf	Bengtsson Pehr, Weggis	Felder Bruno, Weggis	19. 5. 1989
Weggis	613 / 6 a 34 m <sup>2</sup> ; 942 / 8 a 2 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohn- haus, Holzhaus, Garage / –; Hofraum, Wiese / Wohnhütte, Toilettengebäude / Hütteberg	ME: a. Herger-Häller Rita, Luzern, zu ½; b. Bucheli-Camenzind Maja, Weggis, zu ⅓	ME: a. Herger-Häller Rita, Luzern, zu ½; b. Camenzind-Zimmermann Rita, Weggis, zu ⅓	12. 9. 1957
Weggis	3615 (StWE <sup>71</sup> / <sub>1000</sub> )	3-Z-W / Unterer Firstweg 41	ME zu je ½: a. Glatt Eva, Luzern; b. Nordin Andrea, Zürich	Hurni-Heim Lea, Rigi Kaltbad	22. 11. 1993
Weggis	1412 / 6 a 71 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Riedsortstrasse 110	ME zu je ½: a. Lippuner Thomas, Bettingen; b. Lippuner-Schweizer Claudia, Bettingen	Gütergemeinschaft: a. Oswald Willi, Wettswil; b. Oswald-Arlt Marguerite, Wettswil	29. 2. 1972
Weggis; Vitznau	484 / 4 a 42 m <sup>2</sup> ; 360 / 9 a 58 m <sup>2</sup>	Garten / –; Hofraum, Garten / Wohnhaus, Holz- und Waschhaus / Firstweg 21	ME zu je ½: a. Kaspar Martin, Beinwil am See; b. Kaspar-Bächli Susanne, Beinwil am See	Einfache Gesellschaft: a. Kaspar Hans, Beinwil am See; b. Kaspar-Haas Hilda, Beinwil am See	15. 1. 1986



### *Geschäftsstelle Hochdorf*

Emmen	1162 / 5 a 19 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus mit Garage / Buchenstrasse 5	Immo Focus GmbH, Luzern	Erbengemeinschaft Waldvogel Hans Georg Erben: a. Meister-Waldvogel Anita, Oberägeri; b. Kaufmann-Wald- vogel Heidi, Oberklum; c. Hahn-Waldvogel Ruth, Einsiedeln	14. 9. 2011
Emmen	12801 (StWE <sup>3</sup> / <sub>1000</sub> ), 12839 (ME <sup>15</sup> / <sub>1000</sub> )	4½-Z-W, Autoeinstellplatz / Gerliswilstrasse 89	ME zu je ½: a. Stöckli Alfred, Ebikon; b. Stöckli-Härri Esther, Ebikon	Plan und Hausdesign GmbH, Luzern	27. 10. 2009
Hämikon	961 / 7 a 86 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Gewässer / Wohnhaus / Linden	ME zu je ½: a. Vollstedt Markus, Adliswil; b. Vollstedt-Tubelius Chri, Adliswil	ME zu je ½: a. Wyss Roland, Hämikon; b. Wyss-Blaser Dora, Hämikon	30. 3. 2009
Hitzkirch	177 / 8 a 10 m <sup>2</sup>	Wiese, Hofraum / Magazingebäude / Rebäcker	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	Meier Heinrich, Hitzkirch	25. 6. 1956
Hitzkirch	534 / 3 a 23 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus mit Gartenhaus / Rebäcker	Giger Severin, Wohlen (AG)	ME zu je ½: a. Roth Markus, Hitzkirch; b. Roth-Isenschmid Monika, Hitzkirch	3. 6. 2009

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Hitzkirch	39 / 3 a 20 m <sup>2</sup> ; 52 / 10 a 90 m <sup>2</sup> ; 54 / 11 a 49 m <sup>2</sup> ; 177 / 810 m <sup>2</sup> ; 179 / 625 m <sup>2</sup> ; 180 / 908 m <sup>2</sup>	Hofraum / Ökonomiegebäude / Dorf; Hofraum, Garten, Wiese, Wohnhaus mit Garage, Wasch- und Holzhaus / Dorf; Wiese / Dorf; Wiese, Hofraum / Magazingebäude / Rebäcker; Hofraum / Garage / Rebäcker; Wiese / Rebäcker	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern  bc. Kopp Marcel, Hochdorf; bd. Kopp-Hausherr Felix, Flums; be. Kopp Walter, Hitz- kirch; bf. Muntwyler-Kopp Maria, Büttikon (AG); bg. Mathis-Kopp Emilie, Stans- stad; c. Erbgemeinschaft Moos-Kopp Anna Regina Erben: ca. Moos-Alevrofas Hans, Emmenbrücke; cb. Moos Otto, Kriens; cc. Wolf-Moos Bernadette, Niedergösgen	a. Erbgemeinschaft Kopp Josef Erben und Erbgemeinschafft Kopp-Geisser Josef Erben: aa. Kopp-Meyer Beat, Walten- schwil; ab. Kopp-Huwylser Josef, Aesch (LU); ac. Näf-Kopp Theresia, Beckenried; ad. Rufener-Kopp Elisabeth, Savigny; ae. Kopp Alois, Affoltern am Albis; af. Kopp Hanspeter, Bischofszell; b. Erbgemeinschaft Kopp Robert Erben und Erbgemeinschafft Kopp-Breitenmoser Margaritha Erben: ba. Kopp Peter, Wollerau; bb. Kopp Marcel, Hochdorf;	21. 4. 1977

Hitzkirch	179 / 6 a 25 m <sup>2</sup> ; 180 / 9 a 8 m <sup>2</sup>	Hofraum / Garage / Rebäcker; Wiese / Rebäcker	Gesellschaft für Immobilien- Anlagewerte AG, Luzern	a. Erbengemeinschaft Meyer Franz Erben und Erbengemeinschaft Meyer Franz Xaver Erben: aa. Meyer-Schmalz Edith, Ebikon; ab. Achermann-Meyer Irene, Ebikon; ac. Meyer Ivo, Buchrain; ad. Meyer Sabine, Ebikon; ae. Bründler-Meyer Margareta, Ebikon; af. Kaiser- Meyer Adelheid, Malters; ag. Lanini-Meyer Eleonore, Minusio; ah. Meyer-Korner Kurt, Luzern; b. Erbengemeinschaft Meyer Emma Erben:	7. 7. 1980
Hochdorf	207 / 22 a 53 m <sup>2</sup> ; 249 / 29 a 42 m <sup>2</sup> ; 1108 / 26 a 43 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Wiese, Wege / Wohnhaus, Garagen / Bellevuestrasse 28, 29, 31; Hofraum, Garten / Wohnhäuser mit Garagen (2), alte Baldeggstrasse; Hofraum, Garten / Wohnhaus mit Anbauten, Garagen / Bellevuestrasse, Junkerstrasse	Lang-Muff Margaretha, Hochdorf	a. Erbengemeinschaft Lang-Muff Josef Erben: aa. Lang-Muff Margaretha, Hochdorf; ab. Reinhardt-Lang Beatrice, Horw; ac. Lang-Lang Susanne, Urswil; b. Erbengemeinschaft Lang Hans-Peter Erben: ba. Lang-Bühler Irene, Hochdorf; bb. Reinhardt-Lang Beatrice, Horw; bc. Lang-Lang Susanne, Urswil; bd. Lang-Muff Margaretha, Hochdorf	22. 11. 2006
Hochdorf	8021 (StWE ‰ <sub>1000</sub> )	4¼-Z-W, Kellerabteil, Einstellplatz / Moosstrasse	Waldispühl Bruno, Hochdorf	Joller-Habermacher Nina, Hochdorf	16. 1. 1997

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Hochdorf	177 / 12 a 17 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus mit Anbauten, Holzschuppen, Holzhaus / Siedereistrasse 1	ME zu je ¼: a. Baser Mehmet, Ebikon; b. Baser Fatma, Ebikon; c. Turunc Yusuf, Hochdorf; d. Turunc-Karadere Fatey, Hochdorf	Brun-Kistler Josef, Winterthur	2. 1. 1933
Hochdorf	2132 / 7 a 69 m <sup>2</sup>	Wiese, Wege / Mühlirain 22	ME zu je ½: a. Buck-Sakamoto Christoph, Hochdorf; c. Buck-Sakamoto Nahoko, Hochdorf	ME: a. Cerutti Partner General- unternehmung AG, Sursee, zu <sup>48</sup> / <sub>100</sub> ; b. Marti Bauunter- nehmung AG Luzern, Luzern, zu <sup>57</sup> / <sub>100</sub>	30. 5. 2008
Hochdorf	93 / 14 a 84 m <sup>2</sup> ; 1031 / 19 a 47 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Luzernstrasse 2; Wiese, Weg / Hühnerhaus / beim Rathaus	Flecken Wohnen AG, Hochdorf	ME zu je ½: a. Zumbühl Irène Maria, Zürich; b. Zumbühl-Riederer Edgar, Hochdorf; c. Jans-Zumbühl Daniela, Hitzkirch	13. 8. 1996
Inwil	908 / 6 a 22 m <sup>2</sup>	offenes Land / Unter-Utigen	ME zu je ½: a. Bucher Reto, Hünenberg; b. Bucher-Heim Isabelle, Hünenberg	ME: a. Schacher Hans, Playa de las Americas (E), zu <sup>740</sup> / <sub>1000</sub> ; b. Schacher Peter, Inwil, zu <sup>138</sup> / <sub>1000</sub> ; c. Schacher Koch Anita, Eschenbach (LU), zu <sup>122</sup> / <sub>1000</sub>	29. 7. 2010
Rothenburg	638 / 8 a 8 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus mit Garage / Burgstrasse 6	ME zu je ½: a. Bünter Christof, Rothenburg; b. Luternauer Sabine, Rothenburg	Eichenmann-Brunner Rita, Rothenburg	24. 11. 1980

Rothenburg	1982 / 2 a 88 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Bertiswilstrasse 68 a	ME zu je ½: a. Meienberg Bruno, Emmen- brücke; b. Meienberg-Wüest Cornelia, Emmenbrücke	Benag AG, Beromünster	3. 7. 2006
Rothenburg	1933 / 1 a 74 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Neumoosstrasse 3 c	ME zu je ½: a. Schär Mathias, Luzern; b. Wipf Schär Myriam, Luzern	ME zu je ½: a. Meinetsberger Roland, Luzern; b. Meinetsberger Anja, Luzern	16. 4. 2010

## Grundbuchamt Luzern West

### *Geschäftsstelle Sursee*

Buttisholz	8147 (StWE $\frac{122}{1000}$ ), 8152 (StWE $\frac{1}{1000}$ )	4½-Z-W, Garagenbox / Neuheim, Mühlefeld 16	ME zu je ½: a. Birrer-Wüest Marie-Louise, Buttisholz; b. Birrer Franz, Buttisholz	Aregger Norbert, Buttisholz	16. 4. 1999
Buttisholz	8269 (StWE $\frac{135}{1000}$ ), 8275 (StWE $\frac{1}{1000}$ )	5½-Z-W, Disponibelraum / Neuheim, Mühlefeld 18	ME zu je ½: a. Meyer Daniel, Buttisholz; b. Meyer-Bättig Lydia, Buttisholz	Bösch Sanitär GmbH, Buttisholz	19. 4. 2005
Geuensee	733 / 4 a 11 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Strasse / Wohnhaus / Eis	ME zu ½: Graf Markus, Geuensee	ME zu ½: Erni Patrick, Emmenbrücke	14. 11. 2003
Geuensee	3483 (StWE $\frac{213}{1000}$ ); 3400 (StWE $\frac{1}{1000}$ ); 3353, 3354 (je ME $\frac{1}{80}$ )	5½-Z-W, Keller / Heugärten, Sonnhalde 5; Hobbyraum / Heugärten, Sonnhalde 2; Autoeinstellplätze (2) / Heugärten	Epanti AG, Sursee	Stalder Generalunter- nehmungen GmbH, Luzern	28. 7. 2005

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Grosswangen	1132 / 9 a 76 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Strassen, Wege, Gewässer / Käsereigebäude mit Wohnung / Stettenbach	ME zu je ½: a. Hegglin Franz, Unterägeri; b. Kiser Hubert, Oberdorf (NW)	Käser eigenossenschaft Stettenbach, Grosswangen	7. 6. 1901
Grosswangen	4209 (StWE <sup>47/1000</sup> ), 4249, 4250 (je ME ½ <sub>57</sub> )	5½-Z-W, Autoeinstellplätze (2) / Badhus	ME zu je ½: a. Kunz Markus, Grosswangen; b. Kunz-Spieker Claudia, Grosswangen	Kupper Josef, Grosswangen	15. 5. 2003
Gunzwil	1545 / 6 a	Wiese / Lindenmatt	ME zu je ½: a. Ettlín Patrick, Aettenschwil; b. Ettlín Adrian, Aettenschwil	Achermann Pius, Gunzwil	13. 8. 1997
Knutwil	444 / 6 a 54 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Oberdorf	Nussbaumer-Cueni Elisabeth, Knutwil	Erbengemeinschaft Nussbaumer-Cueni Eduard Erben: a. Nussbaumer-Cueni Elisabeth, Knutwil; b. Nussbaumer Eduard, Sursee; c. Nussbaumer Elisabeth, Gersau	5. 10. 2011
Knutwil	1128 / 7 a 80 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Oberdorf	ME zu je ½: a. Rothenfluh Tobias, Sursee; b. Gut Corinne, Sursee	Einfache Gesellschaft: a. Güdel-Kaufmann Cornelia, Knutwil; b. Kaufmann Reto, Luzern; c. Kaufmann Daniel, Knutwil; d. Kaufmann Patrick, Knutwil; e. Marbach-Kaufmann Karin, Knutwil	2. 2. 2006

Knutwil	699 / 4 a 65 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / St. Erhard	ME zu je ½: a. Birrer-Albrecht Monika, St. Erhard; b. Birrer Philipp, St. Erhard	ME zu je ½: a. Bader-Schulz Michaela, Holderbank (SO); b. Schulz Martin, Schmitten (FR); c. Schulz Thomas, Bern	19. 2. 2008
Knutwil	700 / 4 a 45 m <sup>2</sup>	Strasse / St. Erhard	ME zu je ½: a. Birrer-Albrecht Monika, St. Erhard; b. Birrer Philipp St. Erhard	ME zu je ½: a. Schulz-Albrecht Verena, Bremgarten bei Bern; b. Birrer- Albrecht Monika, St. Erhard	29. 12. 1997
Mauensee	494 / 3 a 51 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Chotte, Chottehöchi	ME zu je ½: a. Erni, Roger, Sempach; b. Erni-Rohrer Cornelia, Sempach	ME zu je ½: a. Widmer Erwin, Sursee; b. Widmer-Jenni Annelies, Sursee	24. 2. 1997
Neudorf	1319 / 5 a 17 m <sup>2</sup>	Wiese / Feld 3	ME zu je ½: a. Leffin Müller Meinrad; b. Leffin Sonja, Neuenkirch	Einwohnergemeinde Neudorf	9. 12. 1991
Neuenkirch	8128 (StWE ‰ <sub>1000</sub> )	6½-Z-Maisonette-W / Krauerhusstrasse 6a	ME zu je ½: a. Zoronjic Samedin, Emmen- brücke; b. Zoronjic Mihrija, Emmenbrücke	ME zu je ½: a. Sivillica Franco, Neuenkirch; b. Sivillica-Narciandi Maria, Neuenkirch	9. 6. 2005
Neuenkirch	7965 (StWE ‰ <sub>1000</sub> )	6½-Z-Maisonette-W / Krauerhusstrasse 14 a	Schwarz-Eichenmann Annemarie, Luzern	ME zu je ½: a. Schwarz Robert, Neuenkirch; b. Schwarz-Eichenmann Annemarie, Luzern	9. 8. 1999
Nottwil	562 / 8 a 35 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Wohnhaus / Zimmerrüti	ME zu je ½: a. Bieri-Stifani Beatrice, Nottwil; b. Bieri Patric, Nottwil	Schlesier Siegfried, Nottwil	26. 1. 1978
Nottwil	634 / 10 a 8 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Wiese, Weg / Wohnhaus mit Garage / Kleinfeld	Bieri-Schmidli Stefanie, Nottwil	ME: a. Bieri Alain, Nottwil, zu ½; b. Bieri-Schmidli Stefanie, Nottwil, zu ½	24. 5. 2005

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Oberkirch	5820 (StWE $\frac{119}{10000}$ ); 5996–6009 (je ME $\frac{9}{10000}$ )	4½-Z-W / Kotten, Haselwart 22; Motorradplätze (14) / Kotten, Haselwart	Schmid Fankhauser Verena, Mauensee	Stettler-Kalcicová Eva, Sursee	26. 5. 2008 26. 2. 2010
Oberkirch	5886 (StWE $\frac{18}{10000}$ ); 5935 (ME $\frac{97}{10000}$ )	Bastelraum / Kotten, Haselwart 19; Autoeinstellplatz / Kotten, Haselwart	ME zu je ½: a. Mathis-Albisser Marita, Sursee; b. Mathis Roger, Sursee	Stettler-Kalcicová Eva, Sursee	4. 8. 2009 26. 5. 2008
Ruswil	1183 / 1 ha 11 a 60 m <sup>2</sup>	Wald, Wege, Gewässer / Schächbuelwald	Müller Kuno, Ruswil	Müller-Wagner Alice, Ruswil	9. 3. 2001
Ruswil	8934 (StWE $\frac{142}{1000}$ ); 8894, 8895 (je ME $\frac{1}{55}$ )	5½-Z-W, Keller / Rüedelgut, Moosguet- strasse 3b; Autoeinstellplätze (2) / Rüediswilerstrasse, Rüedelgut, Moosguetstrasse	ME zu je ½: a. Zihlmann Fabian, Oberkirch; b. Zihlmann-Egli Doris, Oberkirch	Wel AG, Sursee	27. 9. 2010
Schenkon	1009 / 5 a 45 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Schenkon, Schwanenstrand	ME zu je ½: a. Hodel Ronny, Eich; b. Hodel-Fleischli Gaby, Eich	BF Partner AG Eich, Eich	8. 5. 2009
Schenkon	866 / 6 a 53 m <sup>2</sup> ; 8311–8313 (je ME $\frac{1}{50}$ )	Hofraum, Garten, Wald / Wohnhaus / Tannberg; Autoeinstellplätze (3) / Tannberg, untere Haldenweid	ME zu je ½: a. Scherer Michael, Meggen; b. Scherer-Schäfer Sandra, Meggen	Sigrist Ruth, Schenkon	26. 9. 1997
Schlierbach	4082 (StWE $\frac{47}{1000}$ ); 4107 (ME $\frac{1}{26}$ )	4½-Z-W, Geräteraum, Keller / Oberdorf 12; Autoeinstellplatz / Oberdorf 10, 12	Stirnemann-Nick Adelheid, Büron	Wohnbaugenossenschaft Schlierbach WBSG, Schlierbach	20. 4. 2011



Sempach	5862 (je StWE $\frac{25}{1000}$ ), 5863 (je StWE $\frac{26}{1000}$ ), 5864 (je StWE $\frac{30}{1000}$ ), 5865 (je StWE $\frac{24}{1000}$ ), 5866 (je StWE $\frac{25}{1000}$ ), 5867 (je StWE $\frac{23}{1000}$ ); 5823, 5826 (je ME $\frac{1}{58}$ )	Ateliers/Gewerberäume (6) / Sägematt 6; Autoeinstellplätze (2) / Sägematt	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Del Roio Lorenzo, Rickenbach (LU); b. Del Roio-Ramundo Elsa, Rickenbach (LU)	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Fischer Bernhard, Sempach; b. Amrein Fischer Petra, Sempach	8. 8. 2005
Sempach	6099 (StWE $\frac{41}{1000}$ ), 6124 (ME $\frac{1}{42}$ )	3½-Z-W, Keller, Autoeinstellplatz / Weihermatte	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Frey Josef, Sempach; b. Frey-Neuenschwander Heidi, Sempach	Koiland AG, Luzern	20. 12. 2010
Sempach	6086 (StWE $\frac{31}{1000}$ ), 6114 (ME $\frac{1}{42}$ )	3½-Z-W, Keller, Autoeinstellplatz / Weihermatte	Suter Monika, Schenkon	Koiland AG, Luzern	20. 12. 2010
Sursee	8865 (StWE $\frac{36}{1000}$ ); 9065 (ME $\frac{3}{127}$ )	3½-Z-W / Münstervorstadt, Münsterstrasse 17c; Autoeinstellplatz / Münstervorstadt, Münsterstrasse 17b	ME zu je $\frac{1}{2}$ : a. Buob-Iseli Magdalena, Eschenbach (LU); b. Buob Bruno, Eschenbach (LU)	Erbengemeinschaft Greber Maria Erben	30. 9. 2011
Sursee	von 1050 an 857 / 1 a 57 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten / Lungholz, Spitalstrasse 12	Café Koller AG, Sursee	Koller Josef, Sursee	17. 10. 2011
Sursee	7078 (StWE $\frac{61}{1000}$ ); 7527 (ME $\frac{11}{1000}$ )	4½-Z-W / Dägelstein, Badstrasse 18; Autoeinstellplatz / Dägelstein, Badstrasse	Widmer Christian, Schenkon	Widmer Hans, Sursee	23. 4. 2003
Sursee	7080 (StWE $\frac{5}{1000}$ )	Mehrzweckraum / Dägelstein, Badstrasse 18	ME zu $\frac{10}{48}$ : Widmer Christian, Schenkon	ME zu $\frac{10}{48}$ : Widmer Hans, Sursee	23. 4. 2003

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Wolhusen	43 / 7 a 82 m <sup>2</sup>	Hofraum, Wiese / Wohnhaus mit Arztpraxis / Villa Heimburg	Röthlin Hans Rudolf, Adligenswil	Erbengemeinschaft Birrer-Weisskopf Walter Erben und Erbengemeinschaft Birrer-Strebel Lukas Erben: a. Birrer Konrad, Luzern; b. Birrer Peter, Bern; c. Birrer Martin, St. Gallen; d. Birrer Kathrin, Gossau (SG); e. Birrer Maurus, St. Gallen; f. Strebel-Birrer Johanna, Tafers;	23. 11. 2009
<i>Geschäftsstelle Willisau</i>					
Altishofen	4005 (StWE <sup>135</sup> / <sub>1000</sub> )	4½-Z-W / Oberfeld	Poletto-Wicki Claudio, Altishofen	ME zu je ½: a. Poletto-Wicki Claudio, Altishofen; b. Poletto-Wicki Ursula, Altishofen	27. 5. 2005
Ebersecken	267 / 27 a	Wiese, Gewässer, Hofraum / Holzbauwerkstatt mit Unterstand, Garagen / am Ricken	Koller Poly-Holzbau AG, Ebersecken	Koller-Müller Anton, Ettiswil	21. 3. 1996
Ettiswil	2053 (StWE <sup>68</sup> / <sub>1000</sub> ), 2054 (StWE <sup>93</sup> / <sub>1000</sub> ), 4024, 4025 (je ME <sup>1</sup> / <sub>6</sub> )	2-Z-W, 3-Z-W, Autoeinstellplätze (2) / Rössli	Ghummon Ansar, Wauwil	Raiffeisenbank Ettiswil, Genossenschaft, Ettiswil	9. 7. 1998 6. 6. 2008

Ettiswil	990 / 1 a 29 m <sup>2</sup> ; 651 / 4 a 11 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Längmatt; Hofraum, Garten, Anlagen / Wohnhaus / Birkli	ME zu je ½: a. Lindegger-Steinmann Brigitte, Ettiswil; b. Lindegger- Steinmann Edi, Ettiswil	Lindegger-Steinmann Brigitte, Ettiswil	10. 9. 1999 20. 12. 1993
Gettnau	350 / 15 a 4 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Anlagen / Wohn- und Geschäftshaus, Autoeinstellhalle / Züntihus	Kenel Werner, Muotathal	Einfache Gesellschaft a. Bammert-Greber Anton, Schötz; b. Dubach-Birrer Josef, Gettnau; c. Iff-Neuenschwander Otto, Gettnau; d. Spiess-Würsch Hans, Gettnau	9. 5. 1984 17. 10. 1997
Grossdietwil	von 618 an 623 / 90 m <sup>2</sup> (Teilfläche)	Acker, Wiese / Oberdorf	Barazutti-Gross Veronika, Mühlethal	Einwohnergemeinde Grossdietwil, Grossdietwil	23. 1. 1985 27. 7. 1990 27. 11. 1990
Kottwil	381 / 1 ha 74 a 48 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Wege / Altchidli	Gut-Bättig Patrick, Kottwil	Eichenberger-Fankhauser Gottfried, Kottwil	10. 1. 1969
Kottwil	379 / 4 ha 32 a 39 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Wald, Gewässer / Altchidli	Häller-Tschopp Heinz, Kottwil	Eichenberger-Fankhauser Gottfried, Kottwil	10. 1. 1969 6. 11. 1996
Kottwil	378 / 3 ha 5 a 97 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Altchidli	ME zu je ½: a. Schwenk-Christen Oskar J., Eigenthal; b. Schwenk-Christen Anna, Eigenthal	Eichenberger-Fankhauser Gottfried, Kottwil	10. 1. 1969 6. 11. 1996
Kottwil	380 / 1 ha 75 a 78 m <sup>2</sup>	Wald / Altchidli	Schwenk-Christen Oskar J., Eigenthal	Eichenberger-Fankhauser Gottfried, Kottwil	10. 1. 1969 6. 11. 1996
Kottwil	172 / 25 a 27 m <sup>2</sup> ; 224 / 8 a 67 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Anlagen, Acker, Wiese / Wohnhäuser (2), Gartenhaus / Altchidli; Hofraum, Garten, Anlagen / Schopf, Autounterstand / Altchidli	ME zu je ½: a. Haas-Kunz Peter, Kottwil; b. Haas-Kunz Brigitte, Kottwil	Eichenberger-Fankhauser Gottfried, Kottwil	10. 1. 1969 6. 11. 1996

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Langnau	706 / 2 ha 79 a 81 m <sup>2</sup> ; 707 / 1 ha 6 a 3 m <sup>2</sup>	Wald / Holzacher; Wald / Holzacher	Gilli-Fischer Renate, Richenthal	Brugger Paul, Richenthal	10. 7. 1989 9. 12. 1996
Luthern	1083 / 5 a 93 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Under Luthermatt, Fadehus	Lüdi Robert, Luthern Dorf	Peter-Suppiger Hans, Luthern Dorf	24. 5. 2000
Luthern	150 / 30 a 50 m <sup>2</sup> (ME <sup>170/200</sup> )	Hofraum, Garten / Wohnhaus, Kälbermaststall mit Hobbyraum / Breitmatte	ME zu je ½: a. Escher-Vogel Verena, Hofstatt; b. Escher-Vogel Urs, Hofstatt	ME: a. Escher-Vogel Verena, Hofstatt, zu <sup>15/200</sup> ; b. Escher- Vogel Urs, Hofstatt, zu <sup>15/200</sup> ; c. Vogel-Hodel Alfred, Hofstatt, zu <sup>170/200</sup>	11. 1. 1965 18. 5. 1981 7. 8. 1996
Pfaffnau	1258 / 35 a 98 m <sup>2</sup> ; 1275 / 13 a 51 m <sup>2</sup> ; 1276 / 20 a 93 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Weiherhof; Hofraum, Acker, Wiese / Weiherhof; Acker, Wiese / Weiherhof	Sanar AG, Stans	Forster Plan GmbH, Pfaffnau	7. 10. 2011
Pfaffnau	1365 / 5 a 35 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Wege / Spilhof, Sagenstrasse	R und K Generalunternehmung und Immobilien AG, Dagmersellen	Mülhauser Gérard, Pfaffnau	23. 11. 2010
Pfaffnau	1258 / 35 a 98 m <sup>2</sup> ; 1275 / 13 a 51 m <sup>2</sup> ; 1276 / 20 a 93 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Weiherhof; Hofraum, Acker, Wiese / Weiherhof; Acker, Wiese / Weiherhof	Forster Plan GmbH, Pfaffnau	Staat Luzern, Luzern	29. 12. 1870 17. 7. 1985 21. 5. 1993 13. 2. 2003
Reiden	1325 / 5 a 98 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Hölzli	ME zu je ½: a. Binder-Werder Felix, Reiden; b. Binder-Werder Priska, Reiden	Arnold Alice, Reiden	29. 12. 1993
Schötz	1385 / 3 a 70 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Wohnhaus / Unterdorf	ME zu je ½: a. Kreienbühl Peter, Oberkirch; b. Lask Daniela, Oberkirch	ME zu je ½: a. Bühler-Fellmann Othmar, Wikon; b. Bühler-Fellmann Daniela, Schötz	18. 1. 2006

Grundbuch	Grdst.-Nr./ Fläche	Grundstückart/Gebäudeart/ Ortsbezeichnung	Name, Wohnort/ Sitz des Erwerbers	Name, Wohnort/ Sitz des Veräusserers	Erwerb durch Veräusserer
Schötz	42 / 7 a 20 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese / Ausserdorf	ME zu je ½: a. Röögli-Steinmann Daniel, Schötz; b. Röögli-Steinmann Mirjam, Schötz	Einfache Gesellschaft: a. Baureag Architektengruppe AG, Willisau; b. Metz-Neuen- schwander Alois, Schötz; c. Metz Hans Peter, Willisau	14. 5. 2007
Schötz	3148 (StWE <sup>125</sup> / <sub>1000</sub> ), 5038 (ME <sup>1</sup> / <sub>55</sub> ) 5116 (ME <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	4½-Z-W, Waschküche, Autoeinstellplatz, Bastelraum / Luzernerstrasse	ME zu je ½: a. Bossart-Meier Benno, Schötz; b. Bossart-Meier Christa, Schötz	ME: a. Wey-Blum Johann, Schötz, zu ¼; b. Bieri und Schwegler AG, Sursee, zu ½; c. Graf AG Heizung Lüftung Sanitär, Schötz, zu ¼	26. 9. 1995 1. 7. 2004
Willisau- Land	1321 / 3 ha 31 a 8 m <sup>2</sup> ; 1323 / 51 a 22 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Wald, Weg, Gewässer / Chabis; Acker, Wiese / Chabis, Dünkelstuel	Kuoni-Fankhauser Josef, Willisau	Loosli-Spiess Thomas, Willisau	21. 12. 2007
Willisau- Stadt	314 / 9 a 54 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Anlagen / Wohnhaus / Hintere Adlermattstrasse	ME zu je ½: a. Spirig Priska, Willisau; b. Minder Kurt, Hergiswil bei Willisau	ME zu je ½: a. Gerber-Furrer Hedwig, Luzern; b. Furrer-Tenchio Franz, Luzern; c. Gabriel-Furrer Claudia, Luzern	30. 6. 1995
Zell	569 / 6 a 87 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Anlagen, Wege / Wohnhaus, Ökonomie- gebäude, Holzhaus / Engelprächtigen	ME zu je ½: a. Wernli-Schalcher Soraya, Moosleerau; b. Wernli- Schalcher Kurt, Moosleerau	Erbengemeinschaft Wechsler Theodor Viktor Erben: a. Wechsler-Rindlisbacher Ruth, Hüswil; b. Odermatt-Wechsler Priska, Zell (LU); c. Wechsler- Stutz Markus, Schötz; d. Wechsler- Bühler Roland, Langenthal	24. 6. 2002

Zell	150 / 5 a 10 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Anlagen / Wohnhaus, Gerätehaus / Bachhalden	ME zu je ½: a. Wagner Martin, Zell (LU); b. Huber Anita, Zell (LU)	Huber-Werner, Zell (LU)	26. 11. 1986
Zell	578 / 6 a 89 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Anlagen / Wohnhaus mit Studio / Ausserdorf	ME zu je ½: a. Schütz Stephan, Hergiswil bei Willisau; b. Grüter Gisela, Hergiswil bei Willisau	Hodel-Steiner Benno, Zell (LU)	31. 7. 1986
<i>Geschäftsstelle Entlebuch</i>					
Entlebuch	1960 / 6 a 16 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Weide / Bachwil, Vorder	ME zu je ½: a. Bieri-Bienz Corina, Entlebuch; b. Bieri Stefan, Entlebuch	Felder-Felder Cornelia, Doppleschwand	31. 12. 1998
Entlebuch	1318 / 9 a 17 m <sup>2</sup> , 4030, 4031 (je StWE <sup>340</sup> / <sub>1000</sub> )	Hofraum / Gewerberäumlichkeiten (2) / Farb	Arnosti-Portmann Ursula, Entlebuch	Cimba AG, Entlebuch	31. 10. 1996
Werthenstein	97 / 1 a 35 m <sup>2</sup>	Hofraum / Wohnhaus / Oberdorf	ME zu je ½: a. Müller-Vonlanthen Josephine, Schwarzenberg; b. Müller Friedrich-Anton, Schwarzen- berg	Lötscher Franz, Schachen	19. 5. 2000
Werthenstein	871 / 4 a 51 m <sup>2</sup>	Hofraum, Garten, Gewässer / Schachenmoos	ME zu je ½: a. Redondo Joachim, Cham; b. Redondo-Vogel Regula, Cham	ME zu je ½: a. Schwegler-Wigger Bernadette, Schachen; b. Schwegler Alfred, Schachen	3. 2. 2006
Werthenstein	200 / 4 ha 71 a 53 m <sup>2</sup>	Acker, Wiese, Wald, Garten, Hofraum, Wege, Gewässer / Wohnhaus und Ökonomie- gebäude, Schuppen / Schmittweidli	ME zu je ½: a. Müller Andreas, Alberswil; b. Müller-Haas Christa, Alberswil	Lingg Isidor, Wolhusen-Markt	21. 10. 1948

---

## **Landeskirchen, Kirchgemeinden**

Evangelisch-Reformierte Kirche des Kantons Luzern

### ***Sitzung der Synode***

Die Herbstsitzung der Synode findet am Mittwoch, 23. November 2011, im Kantonsratssaal in Luzern statt. Sie beginnt um 14.15 Uhr.

Luzern, 27. Oktober 2011

Der Synodepräsident: Ulrich Walther

Der Synodalsekretär: Peter Möri

---

## **Planungs- und Baurecht**

### ***Stadt Luzern: Landenberg- und Eisfeldstrasse. Entwidmung nach § 14 des Strassengesetzes***

Der Stadtrat hat an seiner Sitzung vom 26. Oktober 2011 beschlossen:  
Gestützt auf § 14 Absätze 1 und 5 des Strassengesetzes des Kantons Luzern vom 21. März 1995 gilt die Fläche des Grundstückes Nr. 3668, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Landenberg- und Eisfeldstrasse, die im Situationsplan 1:500 des Geoinformationszentrums Luzern vom 26. August 2011 blau angelegt ist, als nicht mehr öffentlich.

Luzern, 26. Oktober 2011

Stadtrat Luzern

## **Gemeinde Ebikon: Genehmigung der revidierten Ortsplanung in den Gebieten Sagenhof und Halten; Genehmigung des Bebauungsplanes Halten**

Im Sinn von § 21 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes wird bekanntgegeben, dass der Regierungsrat des Kantons Luzern mit Entscheiden vom 20. September 2011 genehmigt hat:

- Änderungen des Zonenplanes im Gebiet Halten mit daraus folgenden Anpassungen des Bau- und Zonenreglements, beschlossen von den Stimmberechtigten der Gemeinde Ebikon am 8. Februar 2009,
- Bebauungsplan Halten, beschlossen vom Gemeinderat Ebikon am 26. März 2009,
- Änderungen des Zonenplanes im Gebiet Sagenhof mit daraus folgenden Anpassungen des Bau- und Zonenreglements, beschlossen von den Stimmberechtigten der Gemeinde Ebikon am 13. Februar 2011

Ebikon, 2. November 2011

Bauabteilung Gemeinde Ebikon

### **Öffentliche Planauflagen**

I.

#### *Strassenprojekt*

Das Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement des Kantons Luzern führt gemäss § 69 Absätze 1 und 2 des kantonalen Strassengesetzes folgende Projektaufgabe durch:

Gemeinde: *Ruswil*.

Strasse: *K11, Ruswil, Rüediswil*.

Abschnitt: *Amsigerguet*.

Projekt: *Trottoirverbreiterung*.

Das Strassenprojekt liegt während der gesetzlichen Frist von 20 Tagen, von Mittwoch, 9., bis Montag, 28. November 2011, auf der Gemeindekanzlei Ruswil zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Einsprachen sind innert der genannten Frist mit einem Antrag und dessen Begründung schriftlich und unterzeichnet im Doppel beim Gemeinderat Ruswil einzureichen. Vorzubringen sind auch allfällige Einwendungen gegen die Erteilung des Enteignungsrechts. Einspracheberechtigt sind insbesondere Personen, die ein schutzwürdiges Interesse nachweisen.

Luzern, 27. Oktober 2011

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement des Kantons Luzern



II.

*Öffentliche Planaufgabe für das Bundesamt für Verkehr*

Gestützt auf Artikel 18b ff. des Eisenbahngesetzes (EBG; SR 742.101) in Verbindung mit Artikel 28 des Bundesgesetzes über die Enteignung (Enteignungsgesetz; SR 711) hat das Bundesamt für Verkehr (BAV) das ordentliche Plangenehmigungsverfahren betreffend nachfolgendes Plangenehmigungsgesuch eingeleitet und dem Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement des Kantons Luzern zur öffentlichen Auflage übermittelt.

Gegenstand: *Bahnfunkprojekt GSM-Rail der SBB AG am Rangierbedienpunkt Sursee.*

Gemeinde: *Sursee.*

Gesuchstellerin: SBB AG, Netzprojekte, Zentralstrasse 1, Luzern.

Die Planunterlagen einschliesslich des Umweltberichts und der Unterlagen für den Land- und Rechtserwerb liegen gestützt auf Artikel 18d Absatz 2 des Eisenbahngesetzes während der gesetzlichen Frist von 30 Tagen, vom 7. November bis 6. Dezember 2011, auf der Stadtkanzlei Sursee und in der Dienststelle Raumentwicklung, Wirtschaftsförderung und Geoinformation des Kantons Luzern, Murbacherstrasse 21, Luzern, zur öffentlichen Einsicht auf.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) oder des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Bundesamt für Verkehr (BAV), 3003 Bern, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach Artikeln 39–41 EntG sind beim Bundesamt für Verkehr (BAV), 3003 Bern, einzureichen (Art. 18f Abs. 2 EBG).

Luzern, 24. Oktober 2011

Im Auftrag des Bundesamtes für Verkehr:

Kanton Luzern

Dienststelle Raumentwicklung, Wirtschaftsförderung und Geoinformation

III.

*Gemeinde Neuenkirch: Entscheid über die Waldfeststellung*

(gemäss Art. 10 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Wald und § 6 des Kantonalen Waldgesetzes)

Die Dienststelle Landwirtschaft und Wald hat im Zusammenhang mit der Gesamtrevision der Ortsplanung der Gemeinde Rain den Wald, welcher an die (erweiterte) Bauzone angrenzt, mit Entscheid vom 28. Oktober 2011 festgestellt. Der Entscheid der Dienststelle Landwirtschaft und Wald sowie die neun Waldfeststellungspläne Nrn. 1 bis 4, 6, 7, 9, 10 und 12 können bei der Gemeindeverwaltung Neuenkirch während 20 Tagen, vom 7. bis 28. November 2011, zu den ordentlichen Bürozeiten

eingesehen werden. Während dieser Frist kann gegen diesen Entscheid beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Verwaltungsgerichtsbeschwerde eingereicht werden.

Sursee, 28. Oktober 2011

Dienststelle Landwirtschaft und Wald, Abteilung Wald

#### IV.

*Gemeinde Entlebuch: Baugesuch Wilzigen, Strukturverbesserungsprojekt*

Die Landwirtschaftliche Kreditkasse des Kantons Luzern führt gemäss Artikel 87 Absatz 2 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft bzw. Artikel 13 der Verordnung über die Strukturverbesserungen in der Landwirtschaft folgende Auflage durch: Gesuchsteller: Franz Vogel-Ming, Wilzigen, Entlebuch.

Ortsbezeichnung: Wilzigen.

Grundstück: Nr. 109.

Zone: Landwirtschaftszone.

Unterstützungsvorhaben: Photovoltaikanlage.

Die Unterlagen liegen während 20 Tagen auf der Geschäftsstelle der Landwirtschaftlichen Kreditkasse, Centralstrasse 33, Sursee, zur Einsicht auf. Bei Akteneinsicht ist eine telefonische Voranmeldung notwendig (041 925 22 60).

Einspracheberechtigt gegen die Gewährung von Investitionshilfen sind bestehende Gewerbebetriebe im Einzugsgebiet, welche die vorgesehene Aufgabe gleichwertig erfüllen oder eine gleichwertige Dienstleistung erbringen können.

Sursee, 28. Oktober 2011

Landwirtschaftliche Kreditkasse des Kantons Luzern

#### V.

*Stadt Luzern: Strassenprojekt K 13, Hirschengraben*

Der Stadtrat Luzern führt gemäss § 69 des kantonalen Strassengesetzes folgende Planaufgabe durch:

Strasse: K 13, Stadt Luzern, Hirschengraben.

Abschnitt: Kasimir-Pfyffer-Strasse bis Kasernenplatz.

Bauvorhaben: Gesamterneuerung Cityring, Busstreifen Hirschengraben stadteinwärts.

Die Pläne liegen während der gesetzlichen Frist von 20 Tagen, von Montag, 7., bis Samstag, 26. November 2011, beim Tiefbauamt der Stadt Luzern, Industriestrasse 6, 2. Stock, Anmeldung, zur Einsichtnahme auf.

Auskünfte erteilt während der öffentlichen Auflage zu Bürozeiten der Projektleiter des Tiefbauamtes der Stadt Luzern, Karl Vogel (Telefon 041 208 85 42).

Allfällige Einsprachen zum Auflageprojekt K13, Stadt Luzern, Gesamterneuerung Cityring Luzern, Busstreifen Hirschengraben, sind innert der genannten Frist mit einem Antrag und dessen Begründung im Doppel beim Stadtrat Luzern einzureichen. Einspracheberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die vom Projekt in ihren eigenen schutzwürdigen Interessen beeinträchtigt werden.

Luzern, 26. Oktober 2011

Stadtrat Luzern

VI.

*Gemeinde Kriens: Strassenprojekt Änderung Knoten Amlehn-/ Langsägestrasse*

Der Gemeinderat Kriens führt gemäss § 71a Absatz 2 des Strassengesetzes und § 193 Absatz 2 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes die folgende Planaufgabe durch: Strassen: Amlehn- und Langsägestrasse (Gemeindestrassen).

Abschnitt: Knoten Amlehn-/ Langsägestrasse.

Projekt:

- Änderung Knoten.
- Umgestaltung in einen T-Knoten.
- Rückbau der seitlichen Insel Langsägestrasse–Amlehnstrasse.
- Anpassung und Neuanlage der Mittelinsel Amlehnstrasse.
- Rechtwinklige Einmündung der Amlehnstrasse in den Knoten mit Anpassung und Neuanlage der Strassenränder mit Pflanztrögen, Blocksteinen, Pollern oder ähnlichen Materialien.
- Teilweise Rückbau Trottoir Amlehnstrasse und Anpassung Grünanlage infolge Verschiebung Fussgängerstreifen.
- Entfernung von Spiegeln Amlehnstrasse.
- Anpassung der Zufahrt auf die öffentliche Parkierungsfläche.

Das Strassenprojekt liegt während 20 Tagen, vom 7. bis 26. November 2011, auf dem Baudepartement Kriens, Schachenstrasse 6, Kriens, 2. Obergeschoss, zu den Öffnungszeiten, Montag bis Freitag, 7.30 bis 11.45 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr, zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Allfällige Einsprachen gegen das Strassenprojekt sind innert der genannten Frist mit einem Antrag und dessen Begründung schriftlich und im Doppel dem Gemeinderat Kriens, Schachenstrasse 6, 6011 Kriens, einzureichen. Einspracheberechtigt sind insbesondere Personen, die ein schutzwürdiges Interesse nachweisen.

Kriens, 5. November 2011

Gemeinderat Kriens

## VII.

*Gemeinde Meggen: Gestaltungsplan Grünegg*

Im Sinn von § 77 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes wird öffentlich publiziert:

Gestaltungsplan: Gestaltungsplan Grünegg.

Grundstücke: Nrn. 81 (Teil), 355, 1957, Grundbuch Meggen.

Gesuchstellerin: Grünegg Immobilien AG, Alpenquai 34B, Luzern.

Grundeigentümer:

- Grundbuch-Nr. 81: Ernst Sigrist, Mettenwilweg 8, Meggen.
- Grundbuch-Nr. 355: Rudolf Walter Scherer, 549, Tahos Road, Orinda, Kalifornien.
- Grundbuch-Nr. 1957: Grünegg Immobilien AG, Alpenquai 34B, Luzern.

Planverfasser: Architekturwerk, Roland Scherer / Peter Amrein, Rütistrasse 27, Sarnen.

Gestaltungsplan, Pläne und weitere Unterlagen liegen während 30 Tagen, vom 7. November bis 6. Dezember 2011, beim Bauamt Meggen, am Dorfplatz 3, Meggen, zur Einsicht auf.

Allfällige öffentlich-rechtliche oder privatrechtliche Einsprachen sind mit Begründung während der Auflagefrist in dreifacher Ausfertigung beim Gemeinderat Meggen, 6045 Meggen, einzureichen.

Meggen, 31. Oktober 2011

Gemeinderat Meggen

## VIII.

*Gemeinde Meierskappel: Baugesuch Käppelihof / Gummen*

Die Gemeinde Meierskappel führt gestützt auf § 193 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons Luzern folgende Planaufgabe durch:

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Meierskappel, Dorfstrasse 2, Meierskappel.

Grundeigentümer: Beat Knüsel-Schmid, Gummen 2, Meierskappel, und Konrad Huber, Käppelihof 1, Meierskappel.

Projektverfasserin: Bucher und Partner AG, Chr. Schnyderstrasse 46, Sursee.

Bauvorhaben: Aufhebung Schmutzwasser-Pumpwerk und Neubau Sanierungsleitung (Freispiegelleitung) mit Anschluss Überbauung Sonnenrain.

Grundstücke: Nrn. 55 und 74, Grundbuch Meierskappel.

Lage des Objekts: Käppelihof / Gummen.

Zone: Landwirtschaftszone (Lw).

Schutzbereiche: Gewässerschutzbereich (Au). Grundwasserschutzzone (S3).

Die Planunterlagen liegen vom 9. bis 28. November 2011 bei der Gemeindekanzlei Meierskappel, Dorfstrasse 2, Meierskappel zur Einsichtnahme auf.

Öffentlich-rechtliche und privatrechtliche Einsprachen sind mit Begründung und Antrag während der Auflagefrist schriftlich und im Doppel an den Gemeinderat Meierskappel, Dorfstrasse 2, Postfach 70, 6344 Meierskappel einzureichen.

Meierskappel, 2. November 2011

Gemeinderat Meierskappel

## IX.

*Gemeinde Inwil: Neubau Carport an bestehendes Wohnhaus*

Im Sinn von § 193 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes wird öffentlich aufgelegt:

Gesuchsteller: Franz Schillig-Krummenacher, Körbligen, Gisikon.

Bauvorhaben: Neubau Carport an bestehendes Wohnhaus.

Lage: Grundstück Nr. 528, Grundbuch Inwil.

Zone: Landwirtschaftszone (Lw).

Die Planunterlagen liegen während 20 Tagen auf dem Bauamt Inwil (Gemeindekanzlei) zur Einsicht auf.

Öffentlich-rechtliche und privatrechtliche Einsprachen sind mit einem bestimmten Antrag und dessen Begründung während der Auflagefrist, bis 28. November 2011, schriftlich und im Doppel an den Gemeinderat Inwil einzureichen.

Inwil, 5. November 2011

Gemeinderat Inwil

## X.

*Gemeinde Schongau: Gestaltungsplan Schönegg, Etappe III*

Im Sinn von § 77 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons Luzern wird öffentlich publiziert:

Gestaltungsplan: Schönegg, Etappe III, umfassend die Grundstücke Nrn. 1063 und 1429, Grundbuch Schongau.

Gesuchsteller und Grundeigentümer: Martin Kottmann-Rosenberg, Schönboden 3, Schongau.

Planverfasserin: Erni Planungs AG, Guggibadstrasse 8, Schongau.

Die Gestaltungsplanunterlagen und alle Beilagen liegen im Sinn von § 77 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes während 30 Tagen, vom 7. November bis 6. Dezember 2011, auf der Gemeindekanzlei Schongau zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen: Öffentlich-rechtliche und privatrechtliche Einsprachen sind mit Begründung während der Auflagefrist schriftlich und im Doppel an den Gemeinderat Schongau einzureichen.

Schongau, 5. November 2011

Gemeindekanzlei Schongau

XI.

*Gemeinde Nottwil: Baugesuch Hohliebe*

Im Sinn von §§ 193 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons Luzern wird öffentlich publiziert: Neubau Jauchesilo, Parzelle Nr. 339, Hohliebe, Grundbuch Nottwil.

Gesuchsteller und Grundeigentümer: Anton Huber, Hohliebe, Nottwil.

Projektverfasserin: H.U. Kohli AG, Industriezone Reuss, Gisikon.

Lage: Hohliebe, Nottwil.

Zone: Landwirtschaftszone.

Die Gesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen, vom 7. bis 28. November 2011, auf der Gemeindeverwaltung Nottwil zur Einsichtnahme auf.

Öffentlich-rechtliche und privatrechtliche Einsprachen sind mit Begründung während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat Nottwil einzureichen.

Nottwil, 31. Oktober 2011

Gemeinderat Nottwil

XII.

*Gemeinde Menznau: Bebauungsplanänderung Geiss Dorfmattdorf*

Im Sinn von § 61 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes liegen während 30 Tagen, vom 7. November bis 6. Dezember 2011 auf der Gemeindeverwaltung Menznau während der Schalteröffnungszeiten zur öffentlichen Einsichtnahme auf:

- Baugesuch,
- Bebauungsplanänderung Geiss Dorfmattdorf 1:200, Nr. 10-436-01, dat. 26.10.2011.

Einsprachen gegen diesen Bebauungsplan sind mit einem Antrag und einer Begründung während der Auflagefrist beim Gemeinderat Menznau schriftlich einzureichen.

Menzna, 31. Oktober 2011

Gemeinderat Menznau

XIII.

*Gemeinde Wikon: Baugesuch Eichwaldstrasse 4*

Im Sinn von § 193 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes vom 7. März 1989 wird öffentlich publiziert:

Gesuchsteller und Grundeigentümer: Robert Berger, Eichwaldstrasse 4, Wikon.

Planverfasserin: LBG Sursee, Allmendstrasse 6, Sursee.

Bauvorhaben: Erstellung eines Longierzirkels, Grundstück Nr. 47, Grundbuch Wikon.

Zone: Landwirtschaftszone.

Die Planunterlagen liegen während 20 Tagen, vom 7. bis 26. November 2011, auf der Gemeindekanzlei Wikon zur Einsichtnahme auf.

Allfällige öffentlich-rechtliche und privatrechtliche Einsprachen sind gestützt auf § 194 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons Luzern mit Begründung während der Auflagefrist schriftlich und im Doppel beim Gemeinderat Wikon, 4806 Wikon, einzureichen.

Wikon, 27. Oktober 2011

Gemeinderat Wikon

#### XIV.

*Gemeinde Zell: Verlängerung Förderbandanlage via Luthernwald zum Erweiterungsgebiet Kiesabbau MRS 1 (Mittelfristige Rohstoffsicherung) Zeller Allmend sowie Unterführung Stockistrasse*

Im Sinn der Bestimmungen von § 193 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes wird folgende Planaufgabe publiziert:

Gesuchstellerin: Kieshandels-AG Zell, Luzernstrasse 23, Zell.

Planverfasserin: Ingenieurbüro Wermelinger und Siegenthaler GmbH, Rossgassmoos, Willisau.

Bauvorhaben: Verlängerung Förderbandanlage via Luthernwald zum Erweiterungsgebiet Kiesabbau MRS 1 (Mittelfristige Rohstoffsicherung) Zeller Allmend sowie Unterführung Stockistrasse.

Grundstücke: Nrn. 182, 418, 421, 428, 1399 und 1400 (alle Grundbuch Zell).

Zone: Abbauzone.

Das Gesuch liegt zusammen mit den Plänen während 20 Tagen, vom 7. bis 28. November 2011, auf der Gemeindeverwaltung Zell zur Einsichtnahme auf.

Öffentlich-rechtliche und privatrechtliche Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und im Doppel beim Gemeinderat Zell einzureichen. Einsprachen haben einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten.

Zu beachten: Beim vorliegenden zweiten Gesuch handelt es sich um ein selbständiges Alternativprojekt gegenüber dem ersten Gesuch, das im August/September 2010 aufgelegt worden ist, und das gemäss Antrag der Gesuchstellerin sistiert werden soll. Damit gelten Einsprachen gegen das erste Gesuch nicht als solche gegen das vorliegende zweite Gesuch.

Zell, 2. November 2011

Gemeinderat Zell

# Öffentliche Beschaffungen

## Ausschreibung von Bauarbeiten

1.

1. Auftraggeber: *Staat Luzern*, vertreten durch den Regierungsrat des Kantons Luzern, Bahnhofstrasse 15, Postfach 4168, 6002 Luzern.

2. Verfahrensart: offenes Verfahren.

3. a. Ort der Leistung: *K 56, Sempach–Hildisrieden, Honerich–Schlüssel*.

b. Art der Beschaffung: Baumeisterarbeiten Tiefbau.

c. Gegenstand/Umfang der Beschaffung: Erstellen Radverkehrsanlagen, Ausbau/Sanierung Strasse, Anpassung geometrisches Normalprofil, Erneuerung Strassenentwässerung, Bau Lärmschutzwand.

Hauptmengen:

– Kiessand	ca. 7600 m <sup>3</sup>
– Belag	ca. 7650 t
– Randabschlüsse	ca. 5250 m
– Entwässerungsleitungen	ca. 2840 m
– Kontrollschächte	ca. 51 St.
– Einlaufschächte	ca. 116 St.
– Lärmschutzwand	ca. 137 m

d. Teilangebote: sind nicht zugelassen.

e. Varianten: sind nicht zugelassen.

f. Begehung: findet keine statt.

4. a. Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Kanzlei der Dienststelle Verkehr und Infrastruktur, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens, 3. Stock; werktags von 7.30 bis 12.00 Uhr und von 13.15 bis 17.00 Uhr. Abgabe: Montag, 7. November, bis Freitag, 18. November 2011.

b. Zustellung der Ausschreibungsunterlagen: Auf schriftliches Verlangen werden die Ausschreibungsunterlagen auch per Post zugestellt bis Freitag, 18. November 2011. Der Dienststelle Verkehr und Infrastruktur ist dafür ein frankiertes und adressiertes C4-Sackkuvert einzusenden. Frankatur mindestens Fr. 9.–.

c. Adresse für die Einreichung des Angebots: Verkehr und Infrastruktur, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens. Aufschrift: «K 56, Sempach–Hildisrieden RVA».

d. Frist für die Einreichung des Angebots: Das Angebot muss bis spätestens Montag, 19. Dezember 2011, 16.00 Uhr, bei der Administration der Dienststelle Verkehr und Infrastruktur, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens, 3. Stock, abgegeben werden oder eingetroffen sein. Das Risiko, dass das zugestellte Angebot rechtzeitig bei der Dienststelle Verkehr und Infrastruktur eintrifft, liegt beim Anbieter. Das Angebot ist verschlossen, mit Adresse des Absenders und unter Verwendung des zusammen mit den Ausschreibungsunterlagen abgegebenen Aufschriftklebers, einzureichen.

e. Sprache des Verfahrens/Angebots: Deutsch.



5. Öffnung der Angebote: Dienstag, 20. Dezember 2011, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer 302, Arsenalstrasse 43, Kriens, 3. Stock.
6. Termine: Arbeitsvergabe voraussichtlich im Januar 2012; Baubeginn voraussichtlich im März 2012.
7. Sicherheiten: Verlangen einer Erfüllungsgarantie bleibt vorbehalten.
8. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Luzern, 27. Oktober 2011

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement des Kantons Luzern

II.

1. Auftraggeber: *Kanton Luzern*, vertreten durch das Finanzdepartement, Bahnhofstrasse 19, 6002 Luzern.
2. Verfahrensart: offenes Verfahren. Der Auftrag ist dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994 unterstellt.
3. Gegenstand des Auftrags:
  - a. Standort/Projekt: *Berufsbildungszentrum BBZW+G, Kottenmatte 4, 6210 Sursee.*
  - b. Ausführungsort: *Berufsbildungszentrum BBZW+G, Kottenmatte 4, 6210 Sursee.*
  - c. Art der Leistungen:
 

– Gärtnerarbeiten inkl. Tiefbau und Belagsarbeiten	BKP-Nr. 421
--	----------------
4. Ausführungstermine:
  - 1. Etappe 14. Februar 2011 bis 20. Juli 2012.
  - 2. Etappe 13. August 2012 bis 11. Oktober 2013.
5. Anforderungen:
  - a. Die Vergabegrundsätze gemäss § 4 öBG sind zu gewährleisten.
  - b. Die allgemeinen Bedingungen und die technischen Anforderungen richten sich nach den geltenden Schweizer Normen.
  - c. Die Eignungs- bzw. Zuschlagskriterien sind in den Ausschreibungsunterlagen festgelegt.
  - d. Kautions/Sicherheiten: Verlangen einer Solidarbürgschaft bleibt vorbehalten.
  - e. Das Angebot ist in Schweizer Franken einzureichen.
  - f. Sprache des Vergabeverfahrens/Angebots: Deutsch.
6. Bezug der Unterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen können bei Weber Hofer Partner AG, Postfach, 8040 Zürich, bis 18. November 2011, unter Beilage eines adressierten Retourkuverts (C4) und Fr. 4.– in Briefmarken, bestellt werden. Versand der Offertformulare: ab 11. November 2011. Zusätzliche Pläne für die Ausarbeitung des Angebots werden dem Unternehmer gegen Vergütung der Selbstkosten per Post zugestellt. Daten auf Disketten sind nicht erhältlich. An Subunternehmer und Materiallieferanten werden keine Submissionsformulare abgegeben.

7. Einreichung der Angebote:
  - a. Eingabeort/Adresse: Die Offerten sind verschlossen und unter Verwendung der zusammen mit den Offertunterlagen abgegebenen Adressetiketten einzureichen an: Kanton Luzern, Dienststelle Immobilien, Stadthofstrasse 4, 6002 Luzern.
  - b. Unternehmervarianten sind zulässig, müssen aber eindeutig als solche gekennzeichnet sein. Teilangebote sind zulässig. Eigene Formulare oder Ausdrucke sind nur für Varianten gestattet.
  - c. Eingabedatum: Das Angebot muss bis spätestens Mittwoch, 14. Dezember 2011, 16.00 Uhr, beim Sekretariat der Dienststelle Immobilien, Büro 302, 3. Stock, Stadthofstrasse 4, Luzern, abgegeben werden oder eingetroffen sein. Das Risiko, dass das zugestellte Angebot rechtzeitig bei der Dienststelle Immobilien eintrifft, liegt beim Anbieter.
  - d. Offertöffnung: Donnerstag, 15. Dezember 2011, 10.00 Uhr, Sitzungszimmer 301, 3. Stock, Dienststelle Immobilien, Stadthofstrasse 4, Luzern. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.
8. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

#### *Résumé en français*

1. Objet du mandat:
  - a. Projet de construction: *Agrandissement et assainissement de l'école professionnelle, Kottenmatte 4, 6210 Sursee.*
  - b. Lieu d'exécution: Ecole professionnelle, Kottenmatte 4, 6210 Sursee.
  - c. Eléments de construction: CFC-N°  
– Aménagements de jardin 421

Délai de l'exécution: Première étape du 14 février 2011 jusqu'au 20 juillet 2012.  
Deuxième étape du 13 août 2012 jusqu'au 11 octobre 2013.
2. Commande des documents de soumission: Les documents peuvent être commandés par écrit jusqu'au 18 novembre 2011 au bureau: Weber Hofer Partner AG, case postale, 8040 Zürich.  
Envoi des soumissions d'offres: à partir du 11 novembre 2011. Une enveloppe (C4) adressée et un timbre de frs. 4.– doivent être joints à la commande de formulaire.
3. Délai de soumission: jusqu'à mercredi, 14 décembre 2011, 16 h, au secrétariat Dienststelle Immobilien, bureau 302, Stadthofstrasse 4, 6002 Lucerne, ou par courrier jusqu'au même temps. Le sollicitateur assume lui-même tous les risques de l'arrivée ponctuelle de son dossier au Dienststelle Immobilien.  
Ouverture des offres: 15 décembre 2011, 10 h, chambre de conférences 301, Dienststelle Immobilien, Stadthofstrasse 4, 6002 Lucerne. Le protocole sera envoyé aux expéditeurs.

Luzern, 2. November 2011

Finanzdepartement des Kantons Luzern

## III.

1. Auftraggeberin: *Stadt Luzern*, Direktion Umwelt, Verkehr und Sicherheit, vertreten durch das Tiefbauamt, Bereich Verkehr und Infrastrukturprojekte, Industriestrasse 6, 6005 Luzern.
2. Art des Verfahrens: offenes Verfahren.
3. a. Ort der Leistung: *Stadt Luzern, Verkehrserschliessung Allmend, 3. Bauetappe: Vorzone Sportgebäude, Kreisel Zihlmat, Zihlmatweg.*  
 b. Art der Beschaffung: Tiefbauarbeiten und Ausstattung (Mobiliar).  
 c. Gegenstand und Umfang der Beschaffung: Baumeisterarbeiten, Vorzone Sportgebäude inkl. Mobiliar, Strassenbau, Betonkreisel, Belagsarbeiten, Werkleitungen, Kanalisationsleitungen  
 Hauptmengen
 

– Fläche Vorzone	ca. 5300 m <sup>2</sup>
– Fläche Horwerstrasse	ca. 2000 m <sup>2</sup>
– Fläche Zihlmatweg	ca. 1700 m <sup>2</sup>
– Belagsaufbruch	ca. 850 m <sup>3</sup>
– Entwässerungsleitungen	ca. 250 m
– Graben- und Grubenaushub	8300 m <sup>3</sup>
– Beton	ca. 500 m <sup>3</sup> fest
– Brechkies	ca. 2000 m <sup>3</sup> fest
– Kiesgemisch 0/45 (KS I)	ca. 3900 m <sup>3</sup> fest
– Kiesgemisch 0-100 (KS II)	ca. 1200 m <sup>3</sup> fest
– Belag AC T	ca. 2420 t
– Deckbelag	ca. 660 t
– Baumgruben für Neupflanzung	28 St.
- d. Varianten: sind nicht zugelassen.
- e. Teilangebote: sind nicht zugelassen.
- f. Begehung: Es findet keine Begehung statt. Es wird vorausgesetzt, dass sich der Unternehmer durch eine Begehung genau über die Örtlichkeiten ins Bild setzt.
- g. Vergabekriterien: sind in den Vorbedingungen der Ausschreibung definiert.
4. Ausschreibungsunterlagen:
  - a. Bezugsort und Termin: ab Montag, 7. November, bis Freitag, 11. November 2011, bei ewp bucher dillier AG Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern.
  - b. Versand: Auf schriftliches Verlangen werden die Ausschreibungsunterlagen auch per Post zugestellt bis Montag, 14. November 2011. Der Bestellung ist ein frankiertes Rückantwortkuvert C4 mit Faltboden (Frankatur Fr. 8.–) beizulegen.
5. Einreichung Angebot:
  - a. Adresse: Tiefbauamt der Stadt Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern; Aufschrift: «Verkehrserschliessung Allmend 3. Bauetappe».
  - b. Frist: bis spätestens Montag, 5. Dezember 2011, 12 Uhr, abgegeben oder eingetroffen beim Sekretariat des Tiefbauamtes der Stadt Luzern.
6. Öffnung der Angebote: Montag, 5. Dezember 2011, 15 Uhr, Sitzungszimmer gross des Tiefbauamtes der Stadt Luzern, Industriestrasse 6, Luzern.
7. Termine: Vergabe der Baumeisterarbeiten Ende Dezember 2011, nach Beschluss des Stadtrates bzw. nach Ablauf der Beschwerdefrist; vorgesehener Baubeginn Mitte Januar 2012.

8. Sicherheiten: Verlangen einer Erfüllungsgarantie bleibt vorbehalten.
9. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Luzern, 28. Oktober 2011

Stadt Luzern, Direktion Umwelt, Verkehr und Sicherheit  
Tiefbauamt, Bereich Verkehr und Infrastrukturprojekte

#### IV.

1. Auftraggeberin: *Stadt Luzern*, vertreten durch die Baudirektion, Hirschengraben 17, 6002 Luzern.
2. Gegenstand des Auftrages / Ort der Leistung: *Umbau und Sanierung Betagtenzentrum Staffelnhof*, Staffelnhofstrasse 60, Luzern. BKP-Nr.
  - Bettenaufzüge, Altbau 261
  - Personenaufzüge, Altbau 261
  - Innentüren aus Metall, Altbau 272.0
  - Innentüren aus Holz (Zargen), Altbau 273.0
  - Innentüren aus Holz, Wohnzimmer Altbau 273.0
  - innere Verglasungen aus Holz, Altbau 273.2
  - innere Verglasungen aus Holz, Stationszimmer Altbau 273.2
3. Verfahrensart: Die Beschaffung ist dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterstellt. Die Sprache für das gesamte Ausschreibungsverfahren ist Deutsch.
4. Termine:
  - Ausführungsbeginn Aufzüge: April 2012.
  - Ausführungsbeginn Innentüren aus Metall: April 2012.
  - Ausführungsbeginn Innentüren aus Holz (Zargen): März 2012.
  - Ausführungsbeginn Innentüren aus Holz, Wohnzimmer: Mai 2012.
  - Ausführungsbeginn Innere Verglasungen aus Holz: Mai 2012.
5. Auskunftsbegehren: Anfragen können nur schriftlich bis 16. November 2011 an E-Mail [info@bfbag.ch](mailto:info@bfbag.ch) gestellt werden. Alle Antworten können ab 21. November 2011 im Internet unter folgender Adresse heruntergeladen werden: [www.ipm.stadtluuzern.ch](http://www.ipm.stadtluuzern.ch).
6. Anforderungen:
  - a. Die Vergabegrundsätze gemäss § 4 öBG sind zu gewährleisten.
  - b. Die allgemeinen Bedingungen und die technischen Anforderungen richten sich nach geltenden Schweizer Normen.
  - c. Die Eignungs- bzw. Zuschlagskriterien sind in den Ausschreibungsunterlagen festgelegt.
  - d. Kautio/Sicherheiten: Verlangen einer Solidarbürgschaft bleibt vorbehalten.

7. Bestellung der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen können per sofort und bis 2. Dezember 2011 im Internet unter folgender Adresse heruntergeladen werden: [www.ipm.stadtluzern.ch](http://www.ipm.stadtluzern.ch). Auf schriftliches Verlangen können die Ausschreibungsunterlagen bis 25. November 2011, unter Beilage eines adressierten, mit Fr. 4.– frankierten C4-Retourkuverts, bestellt werden bei: Büro für Bauökonomie AG, Zähringerstrasse 19, 6003 Luzern.  
Versand der Unterlagen: ab 5. November 2011. An Subunternehmer und Materiallieferanten werden keine Submissionsformulare zugestellt.
8. Einreichung der Angebote: Die Angebote sind verschlossen an folgende Adresse einzureichen: Baudirektion der Stadt Luzern, Immobilien Bauprojektmanagement, Ausschreibung BZ Staffelnhof, BKP (entsprechende Arbeitsgattung), Hirschengraben 17, 6002 Luzern.  
Eingabetermin: Mittwoch, 7. Dezember 2011, 16.00 Uhr. Die Angebote müssen bis spätestens am Tag des Eingabetermins, um 16.00 Uhr, beim Sekretariat der Abteilung Immobilien der Stadt Luzern, Büro 2.350, abgegeben werden oder dort eingetroffen sein. Das Risiko, dass das zugestellte Angebot rechtzeitig bei der Abteilung Immobilien der Stadt Luzern eintrifft, liegt bei den Anbietern.
9. Offertöffnung: Mittwoch, 7. Dezember 2011, 16.15 Uhr, Stadthaus Luzern, Hirschengraben 17, Sitzungszimmer Guggi (öffentlich).
10. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

### *Résumé en français*

Mandant: *ville de Lucerne*, représentée par la direction des travaux publics, Hirschengraben 17, 6002 Luzern.

Type de procédure: procédure ouverte.

Objet: *transformation et assainissement de l'établissement médico-social dans le centre pour personnes âgées «Staffelnhof»*, 6015 Luzern.

	CFC-N°
– ascenseurs, monte-charge	261
– portes intérieures en métal	272.0
– portes intérieures en bois (huisserie en acier)	273.0
– portes intérieures en bois chambre résident	273.0
– vitrages intérieurs en bois	273.2

Délais: Distribution des documents de mise en adjudication: à partir du 5 novembre 2011.

Remise de l'offre: 7 décembre 2011, 16.00 h.

Réception des documents: [www.ipm.stadtluzern.ch](http://www.ipm.stadtluzern.ch).

Luzern, 25. Oktober 2011

Baudirektion der Stadt Luzern

## **Ausschreibung von Lieferungen und Dienstleistungen**

1. Auftraggeberin: *Centralschweizerische Kraftwerke AG*, Täschmattstrasse 4, 6015 Luzern.
2. Gegenstand und Umfang der Beschaffung: *Lieferung, Montage und Prüfung von 220-kV-Polymer-Hochspannungskabeln inklusive Garnituren und Zubehör für die 220-kV-Leitung Trafokabel Ingenbohl.*
3. Verfahrensart: offenes Verfahren gemäss GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994 und dem Gesetz über die öffentlichen Beschaffungen vom 19. Oktober 1998. Die Beschaffung ist den im Staatsvertragsbereich geltenden Bestimmungen nicht unterstellt.
4. Liefertermin: 11. Juni 2012.
5. Lieferort: Centralschweizerische Kraftwerke AG, UW Ingenbohl, Unterschönenbuch, Brunnen.
6. Sprache des Verfahrens/Angebots: Deutsch.
7. Varianten: Unternehmervarianten sind zugelassen. Allfällige Unternehmervarianten sind auf einem separaten Blatt abzugeben.
8. Teilangebote: Der Unternehmer ist für das gesamte ausgeschriebene Leistungspaket verantwortlich. CKW will einen Gesamtverantwortlichen. Teilangebote sind nicht zugelassen.
9. Adresse und Termin für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Centralschweizerische Kraftwerke AG, Lukas Meienhofer / NME, Postfach, 6002 Luzern; Fax 041 249 50 10.

Die Unterlagen können schriftlich ab sofort bis 18. November 2011, 16.00 Uhr, bestellt werden. Bestellungen, die nach dem 18. November 2011, 16.00 Uhr, eingehen, werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen werden in elektronischer Form abgegeben. Die Unterlagen werden ausschliesslich an Unternehmen zugestellt, die in diesem Bereich als Produzent tätig sind.

10. Anschrift und Frist zur Einreichung der Offerten: Adresse für die persönliche Abgabe oder den Versand per Paketpost: Lukas Meienhofer / NME, Centralschweizerische Kraftwerke AG, 220-kV-Kabel UW Ingenbohl, Täschmattstrasse 4, 6015 Luzern.

Adresse für den Versand per Briefpost: Lukas Meienhofer / NME, Centralschweizerische Kraftwerke AG, 220-kV-Kabel UW Ingenbohl, Postfach, 6002 Luzern. Die Offerten müssen verschlossen, mit der abgegebenen Etikette und mit dem Vermerk «220-kV-Kabel UW Ingenbohl», bei CKW bis Freitag, 6. Januar 2012, 15.00 Uhr, abgegeben oder eingetroffen sein. Das Risiko, dass das Angebot rechtzeitig eintrifft, liegt beim Anbieter. Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend. Verspätet abgegebene oder eingetroffene Angebote werden vom Verfahren ausgeschlossen und ungeöffnet an den Anbieter retourniert.

11. Offertöffnung: Die Offertöffnung findet Montag, 9. Januar 2012, 13.30 Uhr, bei der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, Täschmattstrasse 4, Luzern, statt. Anbieter, die ein Angebot eingereicht haben, sind zur Offertöffnung zugelassen. Über die Offertöffnung wird ein Protokoll erstellt, das allen Anbietern zugestellt wird.

12. Fragerunde: gemäss Angaben in den Ausschreibungsunterlagen.
13. Anbieter mit Geschäftssitz im Ausland: Anbieter mit Geschäftssitz im Ausland haben bis zum Zeitpunkt des Zuschlags ein Zustelldomizil in der Schweiz zu bezeichnen. Der Firmensitz muss nicht in die Schweiz verlegt werden.
14. Eignungskriterien (Unternehmer, welche die Eignungskriterien nicht erfüllen, werden aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen):
  - Nachweis über die fachliche und technische Leistungsfähigkeit: Der Unternehmer muss nachweisen, dass er aufgrund seiner Infrastruktur, seiner Organisation, seines Know-how und seinen Erfahrungen aus vergleichbaren Projekten in der Lage ist, die ausgeschriebenen Lieferungen und Leistungen zu erbringen.
  - Nachweis der notwendigen technischen und personellen Infrastruktur und Kapazität.
  - Nachweis über die Eignung aus finanzieller und wirtschaftlicher Sicht.
  - Nachweis von vergleichbaren Referenzen (Gesamtverantwortlicher für Kabellieferung und Montage).
  - Nachweis einer Service- und Dienstleistungsorganisation (Support) im Falle von Störungen und Reparaturen.
  - Reaktionszeit bei Störfällen: Beurteilung der Störung innerhalb von zwölf Stunden vor Ort.
  - Nachweis über ein gültiges ISO-Zertifikat nach ISO 9001 oder eines vergleichbaren QS-Systems.
  - Nachweis über ein gültiges ISO-Zertifikat nach ISO 14001 oder eines vergleichbaren QS-Systems.
  - Es werden nur Unternehmer berücksichtigt, die in diesem Bereich als Produzent tätig sind.
15. Ausschlussgründe:
  - Eingabe eines unvollständigen Angebots,
  - fehlender Nachweis über die Erfüllung der öffentlich-rechtlichen Verpflichtungen und dem Einhalten der Arbeitsschutzbestimmungen und Arbeitsbedingungen (Selbstdeklaration),
  - fehlende Erfüllung der massgeblichen Vorschriften der Starkstromverordnung (zum schweizerischen Elektrizitätsgesetz) sowie der nationalen, technischen Normen.
16. Zuschlagskriterien: gemäss Angaben in den Ausschreibungsunterlagen.
17. Rechtsmittelbelehrung: Gegen die Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Luzern, 27. Oktober 2011

Centralschweizerische Kraftwerke AG

## Offene Stellen

I.

### *Bildungs- und Kulturdepartement*

Für das vom Schweizerischen Nationalfonds (SNF) finanzierte Forschungsprojekt «*Naturgefahrenrecht. Grundlagen für Rechtshomogenität und -effizienz im Naturgefahrenmanagement*» suchen wir per 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung zwei *wissenschaftliche Mitarbeiter/innen* (Forschungsassistentz, je 50-Prozent-Pensum, Dauer 36 Monate).

Das an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Luzern angesiedelte Projekt beschäftigt sich mit einer Bestandesaufnahme, wissenschaftlichen Grundlegung und Systematisierung des Naturgefahrenrechts, schwergewichtig aus öffentlich-rechtlicher Sicht. Das Forschungsprojekt untergliedert sich thematisch in zehn Themenfelder.

#### Aufgabenbereich:

- Verfassung einer Dissertation in einem der definierten Themenfelder,
- inhaltliche und organisatorische Mitarbeit am Gesamtprojekt,
- Einbezug in die Lehre möglich.

#### Anforderungen:

- guter juristischer Abschluss (Master oder Lizentiat),
- Interesse an vielseitigen verfassungs- und verwaltungsrechtlichen Fragestellungen,
- Bereitschaft zur Verfassung einer Dissertation im genannten Bereich,
- gute EDV-Kenntnisse, organisatorisches Geschick und selbständige Arbeitsweise,
- sehr gute Englisch- oder Französischkenntnisse.

#### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen und engagierten Team,
- internationale Kontakte,
- flexible Arbeitszeiten,
- Anstellungsbedingungen gemäss kantonalem Personalrecht, Dotierung nach den Richtlinien des Schweizerischen Nationalfonds.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Prof. Dr. Roland Norer, Professor für Öffentliches Recht und Recht des ländlichen Raums, E-Mail [roland.norer@unilu.ch](mailto:roland.norer@unilu.ch).

Ihre Bewerbungsunterlagen, bestehend aus Lebenslauf und Studienausweisen, senden Sie bitte bis spätestens 18. November 2011 unter der Kennziffer 3000/175 an die *Universität Luzern, Personaldienst, Frohburgstrasse 3, Postfach 4466, 6002 Luzern*.



II.

### *Gesundheits- und Sozialdepartement*

Sie möchten Sport und Bewegung zum Kernthema Ihrer Arbeit machen. Die *Sportförderung* im Gesundheits- und Sozialdepartement besorgt sämtliche Belange des ausserschulischen Sports, leitet die Organisation Jugend + Sport, organisiert Sportlager für Jugendliche und berät alle an Jugend + Sport und dem Freizeitsport interessierten Personen, Sportverbände und Jugendorganisationen.

Für die Unterstützung unseres Teams suchen wir per 1. Februar 2012 oder nach Vereinbarung eine/n *Sachbearbeiter/in Sportförderung* (80%).

Ihr Aufgabenbereich:

- Sie tragen die Hauptverantwortung für die Organisation von J+S-Grund- und -Fortbildungskursen und sind für die administrative Abwicklung sowie das Controlling der Kurse zuständig.
- Sie bereiten einzelne Module für die J+S-Kurse vor und präsentieren diese an den Grund- und Fortbildungen (gelegentlich abends und am Wochenende).
- Sie organisieren J+S-Coach-Aus- und Weiterbildungen und leiten diese selbständig.
- Sie beraten J+S-Leiter/innen, -Expertinnen und -Experten und -Coachs am Telefon und am Schalfer.
- Die Protokollführung an Sitzungen sowie die Verantwortung für den Internetauftritt der Sportförderung ([www.sport.lu.ch](http://www.sport.lu.ch)) gehören ebenso zu Ihren Aufgaben wie die Betreuung der Leiterkartei (Nationale Datenbank NDBJS).

Ihr Profil:

- Sie bringen eine abgeschlossene kaufmännische (oder gleichwertige) Grundausbildung sowie fundierte Erfahrung in der Sachbearbeitung mit.
- Sie präsentieren gerne und haben ein sicheres Auftreten vor Publikum.
- Sie gehen zuverlässig und sicher mit Zahlen um.
- Sie haben eine J+S-Leiterausbildung absolviert und sind in einem Verein sportlich aktiv.
- Sie sind eine freundliche und kommunikative Persönlichkeit und arbeiten gerne im Team.
- Sie sind eine junge, aktive und dynamische Person, die sich für den Bereich Sport und Bewegung interessiert.

Wir bieten:

- einen vielseitigen, selbständigen und verantwortungsvollen Arbeitsbereich,
- einen Arbeitsplatz an zentraler Lage in Luzern,
- Fort- und Weiterbildungsangebote.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Roland Willi, Sportförderung, Telefon 041 228 52 73, E-Mail [roland.willi@lu.ch](mailto:roland.willi@lu.ch), gerne zur Verfügung. Mehr über die Sportförderung und den Kanton Luzern finden Sie im Internet unter [www.sport.lu.ch](http://www.sport.lu.ch) oder [www.lu.ch](http://www.lu.ch).

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 11. November 2011 unter Angabe der Kennziffer 2421 an das *Finanzdepartement des Kantons Luzern, Dienststelle Personal, Hirschengraben 36, 6002 Luzern* ([bewerben@lu.ch](mailto:bewerben@lu.ch)). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

III.

*Justiz- und Sicherheitsdepartement*

Selbständig wirken in einer vielseitigen Vertrauensposition. Der *Grosshof* ist eine Hauptabteilung der Dienststelle Militär, Zivilschutz und Justizvollzug. Es handelt sich um eine moderne Institution für den geschlossenen Freiheitsentzug im Kanton Luzern. Als differenziertes Vollzugszentrum bietet der Grosshof in Kriens den Vollzug von Freiheitsstrafen, Untersuchungshaft sowie Halbgefängenschaft für Männer und Frauen an. Qualifizierte Mitarbeitende ermöglichen ein differenziertes, von den unterschiedlichen Bedürfnissen und Anforderungen der inhaftierten Personen abhängiges Betreuungskonzept.

Wir suchen per 1. Februar 2012 oder nach Vereinbarung ein/e *Sachbearbeiter/in – Assistentin/Assistenten* (80–100%).

**Ihre Aufgaben:**

- Diese herausfordernde und anspruchsvolle Aufgabe umfasst im Wesentlichen die Unterstützung des Direktors, der Bereichsleiterin Zentrale Dienste und der anderen Mitglieder der Geschäftsleitung in organisatorischen und administrativen Belangen.
- Sie erledigen auch Teilaufgaben für die Personaladministration. Für die Gefangenen verrechnen Sie Gesundheitskosten und stellen Rückforderungen bei den entsprechenden Stellen.
- Sie schreiben die Korrespondenz selbständig oder nach Vorgaben, unterstützen die Bereichs- und Abteilungsleitenden bei der Verfassung von Berichten usw. und erstellen Protokolle.
- Sie übernehmen das Terminmanagement.
- Die Organisation von verschiedenen betriebsinternen Anlässen für die Gefangenen, von Führungen für externe Interessenten und von weiteren Anlässen bringt Abwechslung in Ihren Alltag.
- Individuelle Zusatzaufgaben wie Mitarbeit in Projekten oder selbständige Bearbeitung kleinerer Projekte bereichern Ihr Aufgabengebiet.

**Ihre Qualifikationen:**

- Dank Ihrer dreijährigen kaufmännischen oder gleichwertigen Grundausbildung und Ihrer Berufserfahrung, gelingt es Ihnen, Ihre Aufgaben selbständig oder nach Vorgaben auszuführen.
- Sie verfügen über Stilsicherheit in der deutschen Sprache sowie vorteilhafterweise über Fremdsprachenkenntnisse.
- Sie haben sehr gute MS-Office-Anwenderkenntnisse.
- Ihr Organisationstalent zeichnet Sie aus.

**Wir bieten:**

- eine selbständige, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Stelle in einem interessanten Umfeld,
- Zusammenarbeit in einem motivierten und kompetenten Team,
- In dieser abwechslungsreichen Stelle sind Eigeninitiative und Ideen sehr willkommen.

Stellenantritt: 1. Februar 2012 oder nach Vereinbarung.

Arbeitsort: Kriens.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Hanspeter Zihlmann, Direktor, Telefon 041 318 14 03, sowie Yvonne Winiger, Bereichsleiterin Zentrale Dienste, Telefon 041 318 14 05, gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen: [www.grosshof.lu.ch](http://www.grosshof.lu.ch).

Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung bis spätestens 18. November 2011 unter Angabe der Kennziffer 2735 an die *Dienststelle Personal des Kantons Luzern, Hirschengraben 36, 6002 Luzern*.

#### IV.

##### *Gemeinde Mauensee*

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung? Die aufstrebende Gemeinde Mauensee mit rund 1170 Einwohnerinnen und Einwohnern bietet Ihnen ein spannendes Arbeitsfeld. Infolge Neuorientierung der bisherigen Stelleninhaberin ist auf den 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung eine Stelle als *Gemeindebuchhalter Mauensee* (80–100%) m/w neu zu besetzen.

Sie führen selbständig die gesamte Gemeindebuchhaltung inklusive Debitoren- und Kreditorenbewirtschaftung. So weit wie möglich arbeiten Sie zudem in den verschiedensten Arbeitsbereichen einer Gemeinde mit (Teilungsamt, Einwohnerkontrolle, Arbeitsamt, Schalter- und Telefondienst, Sondersteuern, Wahlen- und Abstimmungen usw.). Vom Arbeitsgebiet ausgenommen ist der gesamte Bereich des Steueramtes und des Zivilstandsamtes.

Verfügen Sie über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung auf einer Gemeindeverwaltung? Haben Sie ein Flair für Zahlen? Sind Sie gewohnt, eine anspruchsvolle, vielseitige Tätigkeit weitgehend selbständig, speditiv und exakt auszuführen, dann senden Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen bis spätestens am 20. November 2011 an die *Gemeindekanzlei Mauensee, Othmar Lussi, 6216 Mauensee*.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Gemeindeschreiber Othmar Lussi gerne zur Verfügung (Telefon 041 921 14 84 / E-Mail [gemeindeverwaltung@mauensee.lu.ch](mailto:gemeindeverwaltung@mauensee.lu.ch)). Mehr Informationen über Mauensee finden Sie zudem auf unserer Homepage [www.mauensee.ch](http://www.mauensee.ch). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

## Gerichtlicher Teil

**Obergericht****Anwaltspatente**

Die Anwaltsprüfungskommission des Kantons Luzern hat am 31. Oktober 2011 das Anwaltspatent erteilt an:

- *MLaw David Bermejo*, von Luzern, Elfenaustrasse 28, 6005 Luzern;
- *MLaw Simon Erni*, von Ruswil, Urnerhofweg 4, 6004 Luzern;
- *MLaw Alain Fracheboud*, von Luzern und Haut-Intyamou (FR), Jugiweg 21, 6004 Luzern;
- *MLaw Rahel Frei*, von Berneck (SG), Hirschmattstrasse 31, 6003 Luzern;
- *Dr. iur. Damian Graf*, von Buus (BL), Giselistrasse 7, 6006 Luzern;
- *MLaw Janina Huber*, von Emmen und Mägenwil (AG), Neustadtstrasse 30, 6003 Luzern;
- *MLaw Roland Huber*, von Emmen und Luzern, Adligenswilerstrasse 108, 6006 Luzern;
- *MLaw Andrea Langenegger*, von Muotathal (SZ), Widenmatt 19A, 6102 Malters;
- *MLaw Carmen Lingg*, von Emmen und Grossdietwil, Blumenweg 5, 6037 Root;
- *Lic. iur. Gabriela Müller*, von Luzern und Sparingen (UR), Rodteggstrasse 10, 6005 Luzern;
- *MLaw Davide Pinelli*, italienischer Staatsangehöriger, Bleicherstrasse 2, 6003 Luzern;
- *MLaw Franziska Rössli*, von Werthenstein und Wolhusen, Stegenhöhe 6, 6048 Horw;
- *MLaw Bruno Schwieger*, von Emmen und Ufhusen, Birkenstrasse 11, 6020 Emmenbrücke;
- *MLaw Sören Schwieterka*, deutscher Staatsangehöriger, Grendelstrasse 6, 6004 Luzern;
- *MLaw Leo Sigg*, von Winterthur (ZH), Hochrütistrasse 34, 6005 Luzern;
- *MLaw Roger Steiner*, von Sursee und Schenkou, Centralstrasse 6, 6210 Sursee;
- *MLaw Michèle Steinmann*, von Meggen und Ebersecken, Würzenbachstrasse 31, 6006 Luzern;
- *MLaw Andrea Thöny*, von Davos (GR), Tschuggenstrasse 6, 7260 Davos Dorf;
- *MLaw Denise Tönz*, von Vals (GR), Waldstätterstrasse 23, 6003 Luzern;
- *Dr. iur. Luzia Vetterli*, von St. Gallen und Kaltenbach (TG), Habsburgerstrasse 34, 6003 Luzern;
- *MLaw Andreas Zöbeli*, von Zürich, Bernstrasse 114, 6003 Luzern.

Luzern, 31. Oktober 2011

Für die Anwaltsprüfungskommission

## Bezirksgerichte

### **Aufforderungen zur Kostensicherung**

(Art. 169, 193 f. SchKG)

I.

In der ausgeschlagenen Erbschaft des *Sommaï Papotinang*, geboren am 10. Oktober 1977, von Thailand, wohnhaft gewesen in 6005 Luzern, Schönbühlring 13, gestorben am 11. Oktober 2011, sind nicht genügend Aktiven zur Deckung der Liquidationskosten vorhanden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 25. November 2011 an das Bezirksgericht Luzern (PC 60-6400-9) einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– für das summarische Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird die konkursamtliche Liquidation nicht angeordnet.

Luzern, 26. Oktober 2011

Bezirksgericht Luzern, Präsident Abteilung 3: Fassbind

II.

In der ausgeschlagenen Erbschaft des *Dario Tschopp*, geboren am 19. September 1987, von Willisau (LU), wohnhaft gewesen Nielsenstrasse 7, 6033 Buchrain, gestorben am 28. September 2011, sind keine Aktiven zur Deckung der Liquidationskosten vorhanden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 16. November 2011 an das Bezirksgericht Hochdorf (PC 60-2879-4) einen Kostenvorschuss von Fr. 2300.– für das summarische Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird die konkursamtliche Liquidation nicht angeordnet.

Hochdorf, 26. Oktober 2011

Bezirksgericht Hochdorf, Bezirksrichterin Abteilung 1: Häller

## **Gerichtliche Verbote**

I.

Auf Verlangen des Eigentümers des Grundstückes Nr. 2051, Grundbuch Malters, wird allen Unberechtigten gerichtlich verboten, die Kesselbachstrasse zwischen den Marchsteinen Nrn. 1882 und 1934 mit Motorfahrzeugen aller Art zu befahren.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot können gemäss Artikel 258 Absatz 1 ZPO auf Antrag mit einer Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Kriens, 10. Oktober 2011

Bezirksgericht Kriens, Präsident Abteilung 1: Vöggtli

II.

Auf Verlangen der Eigentümerin wird allen Unberechtigten gerichtlich verboten, auf den Grundstücken Nrn. 354 und 1097, Grundbuch Horw, Fahrzeuge aller Art abzustellen oder zu parkieren.

Ausgenommen von diesem Verbot ist das Parkieren auf den Parkfeldern am Kirchweg durch Besucherinnen und Besucher von Personen im Betagtenzentrum Kirchmättli sowie durch Kundinnen und Kunden der Geschäfte in der Liegenschaft Kantonsstrasse 65.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot können gemäss Artikel 258 Absatz 1 ZPO auf Antrag mit einer Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Kriens, 21. Oktober 2011

Bezirksgericht Kriens, Präsident Abteilung 1: Vöggtli

## **Kapitalaufruf**

(Art. 870 ZGB)

Es werden folgende Inhaber-Schuldbriefe vermisst:

- über Fr. 5000.–, P.UEB/006959, angegangen am 3. Oktober 1951, im 3. Rang;
- über Fr. 5000.–, P.UEB/006960, angegangen am 4. Oktober 1951, im 4. Rang, beide lastend auf Grundstück Nr. 680, Grundbuch Meggen.

Allfällige Inhaber oder Inhaberinnen dieser Inhaber-Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert eines Jahres seit der ersten Publikation beim unterzeichnenden Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Kriens, 27. Oktober 2011

Bezirksgericht Kriens, Präsident Abteilung 1: Vöggtli

## **Kraftloserklärungen**

I.

Es werden folgende Aktienzertifikate Nrn. 1 und 2 über insgesamt 9990 Namenaktien (vinkuliert und teilliberiert) der ALLIED DOMEQC INTERNATIONAL HOLDINGS B.V., Niederlande, kraftlos erklärt:

- Zertifikat Nr. 1 über 4495 Aktien
- Zertifikat Nr. 2 über 5495 Aktien

zu nominell je Fr. 100.– an der ALLIED DOMEQC AG.

Luzern, 28. Oktober 2011

Bezirksgericht Luzern, Präsident Abteilung 1: Weingand

II.

Es werden die Aktienzertifikate Nrn. 8–20 (insgesamt 69693 Namenaktien) der ALLIED DOMEQC INTERNATIONAL HOLDINGS B.V., Niederlande, kraftlos erklärt:

- Zertifikat Nr. 8 über 1 Aktie, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 9 über 1 Aktie, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 10 über 1 Aktie, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 11 über 90 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 12 über 900 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 13 über 1500 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 14 über 10 000 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 15 über 10 000 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 16 über 10 000 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 17 über 10 000 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 18 über 10 000 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 19 über 10 000 Aktien, ausgestellt am 8. Juni 1977;
- Zertifikat Nr. 20 über 7200 Aktien, ausgestellt am 20. Juni 1978,

zu nominell je Fr. 100.– an der HIRAM WALKER (INTERNATIONAL) AG.

Luzern, 28. Oktober 2011

Bezirksgericht Luzern, Präsident Abteilung 1: Weingand

## Schuldbetreibung und Konkurs

### Konkurseröffnungen und Schuldenrufe

(Art. 231 und 232 SchKG, Art. 73a, 123 und 129 VZG)

Die Gläubiger der Schuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Schuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.), im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte, unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Die Aufforderung zur Anmeldung von Pfandrechten usw. bezieht sich nicht nur auf die zur Verwertung gelangenden Anteile, sondern auch auf derartige Rechte am Grundstück selbst (Art. 73a Abs. 2 VZG).

Wer Sachen eines Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Schuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist beim Konkursamt einzureichen.

I.

Schuldner/in: *Gerig Jürg*, ausgeschlagene Erbschaft, von Madiswil, geboren am 12.07.1959, gestorben am 10.05.2011, wohnhaft gewesen Bernstrasse 50, 6003 Luzern

Datum der Konkurseröffnung: 13.09.2011

Konkursverfahren: summarisch

Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation

Bemerkungen: Für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB massgebend.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5



## II.

Schuldner/in: *Gisler Paul*, ausgeschlagene Erbschaft, von Bürglen, geboren am 31.08.1941, gestorben am 20.08.2011, wohnhaft gewesen Hertensteinstrasse 66, 6004 Luzern  
Datum der Konkurseröffnung: 14.09.2011  
Konkursverfahren: summarisch  
Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation  
Bemerkungen: Für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB massgebend.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

## III.

Schuldner/in: *Mandolini Mauro*, ausgeschlagene Erbschaft, Staatsbürgerschaft Italien, geboren am 13.03.1930, gestorben am 25.05.2011, wohnhaft gewesen Staffelnhofstrasse 60, 6015 Luzern  
Datum der Konkurseröffnung: 06.10.2011  
Konkursverfahren: summarisch  
Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation  
Bemerkungen: Für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB massgebend.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

## IV.

Schuldner/in: *Mandolini-Seeberger Silvia*, ausgeschlagene Erbschaft, von Valcolla, geboren am 12.10.1929, gestorben am 26.06.2011, wohnhaft gewesen Blattenmoosstrasse 22, 6014 Luzern  
Datum der Konkurseröffnung: 07.10.2011  
Konkursverfahren: summarisch  
Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation  
Bemerkungen: Für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB massgebend.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

V.

Schuldner/in: *Speisser-Nolte Irene*, ausgeschlagene Erbschaft, von Frauenfeld, geboren am 17.07.1928, gestorben am 22.08.2011, wohnhaft gewesen Rosenbergstrasse 2, 6004 Luzern

Datum der Konkurseröffnung: 06.10.2011

Konkursverfahren: summarisch

Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation

Bemerkungen: Für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB massgebend.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern

6000 Luzern 5

VI.

Schuldnerin: *MAS Market Access Support GmbH*, früher Krebsbärenhalde 5, 6048 Horw, ohne Domizil

Datum der Konkurseröffnung: 27.10.2011

Konkursverfahren: summarisch

Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation

Bemerkungen: Liquidation einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Art. 731b OR.

Emmenbrücke, 5. November 2011

Konkursamt Kriens

6022 Emmenbrücke

VII.

Schuldner/in: *Niederberger-Moser Johanna*, ausgeschlagene Erbschaft, von Dallenwil NW, geboren am 05.07.1956, gestorben am 29.08.2011, Mühlematt 13, 6020 Emmenbrücke

Datum der Konkurseröffnung: 13.10.2011

Konkursverfahren: summarisch

Eingabefrist: 30 Tage nach der Publikation

Bemerkungen: Massgebend für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB.

Kriens, 5. November 2011

Konkursamt Hochdorf

6010 Kriens

## **Vorläufige Konkurspublikationen**

I.

Schuldnerin: *DOLPHIN Consulting GmbH*, Schönbühlstrand 19, 6005 Luzern  
Datum des Auflösungsentscheids: 18.10.2011  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Bemerkungen: Die Konkurseröffnung erfolgte gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

II.

Schuldnerin: *Erich Mächler GmbH*, Horwerstrasse 80, 6010 Kriens 2  
Datum der Konkurseröffnung: 24.10.2011  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren und Eingabefrist usw. erfolgt später.

Emmenbrücke, 5. November 2011

Konkursamt Kriens  
6022 Emmenbrücke

III.

Schuldnerin: *Fimos Beteiligungs AG*, Huobenmattstrasse 5, 6045 Meggen  
Datum der Konkurseröffnung: 06.10.2011  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren und Eingabefrist usw. erfolgt später.

Emmenbrücke, 5. November 2011

Konkursamt Kriens  
6022 Emmenbrücke

## IV.

Schuldnerin: *Naval GmbH*, Kellermattstrasse 1, 6044 Udligenswil

Datum der Konkurseröffnung: 19.10.2011

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren und Eingabefrist usw. erfolgt später.

Emmenbrücke, 5. November 2011

Konkursamt Kriens

6022 Emmenbrücke

## **Kollokationspläne und Inventare**

## I.

Schuldner/in: *Ellenberger-Berger Anna*, ausgeschlagene Erbschaft, von Landiswil, geboren am 13.12.1913, gestorben am 02.06.2011, wohnhaft gewesen Schweizerhausstrasse 10, 6006 Luzern

Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage nach erfolgter Publikation

Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage nach erfolgter Publikation

Bemerkungen: Für die Berechnung der Frist ist die Publikation im SHAB massgebend.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern

6000 Luzern 5

## II.

Schuldner/in: *Kammermann Beat*, von Ruswil, geboren am 03.08.1958, Aspenweid 8, 6214 Schenkon

Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage nach erfolgter Publikation

Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage nach erfolgter Publikation

Bemerkungen: Als Bestandteil des Kollokationsplanes liegen gleichzeitig die Lastenverzeichnisse über folgende Grundstücke auf:

- Grundstück Nr. 647, GB Schenkon, Liegenschaft, Plan 12, 6 a 23 m<sup>2</sup>, Tannberg, Aspenweid 8, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 291, vers. Fr. 454'000.00, Katasterschätzung Fr. 558'100.00, konkursamtliche Schätzung Fr. 523'000.00
- Grundstück Nr. 8338, GB Ruswil, Stockwerkeigentum, Plan 47, Gewerbehalle, Hauptplatz, Neuenkirchstrasse 2, Stockwerkeigentum 428/1'000 Miteigentum an Grundstück Nr. 394, Sonderrecht an den Geschäftsräumlichkeiten (Ausstellung, Lager, Keller, Geschäft, 2 Abstellräume und 2 Büros) im Unter, Erd- & 1. Obergeschoss im Gebäude Nr. 23, lt. Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, Katasterschätzung Fr. 646'400.00, konkursamtliche Schätzung Fr. 652'000.00.

Der Kollokationsplan, das Inventar, die Lastenverzeichnisse sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern West, Amtsstelle Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Willisau, Abteilung 1, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Bezirksgerichtspräsidentin von Willisau, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Bei einer allfälligen Akteneinsicht ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Buttisholz, 5. November 2011

Konkursamt Luzern West  
Amtsstelle Sursee  
6018 Buttisholz

## **Einstellung der Konkursverfahren**

I.

Schuldner/in: *Horvath Timeea Camelia*, Staatsbürgerschaft Rumänien, geboren am 23.03.1971, Grünauring 2, 6014 Luzern

Datum der Konkurseröffnung: 03.08.2011

Datum der Einstellung: 25.10.2011

Frist für Kostenvorschuss: 14.11.2011

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Timeea Horvath, Pilatusstrasse 19, 6003 Luzern, mit Geschäftsräumlichkeiten an der Pilatusstrasse 30, Luzern.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

## II.

Schuldner/in: *Lanza-Vögeli Gertrud*, ausgeschlagene Erbschaft, von Böttstein AG, geboren am 05.12.1922, gestorben am 13.05.2011, wohnhaft gewesen Steinhofstrasse 13, 6005 Luzern

Datum der Konkurseröffnung: 11.07.2011

Datum der Einstellung: 26.10.2011

Frist für Kostenvorschuss: 14.11.2011

Kostenvorschuss: CHF 2'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern

6000 Luzern 5

## III.

Schuldnerin: *O Portugalia GmbH*, Baselstrasse 80, 6003 Luzern

Datum des Auflösungsentscheids: 01.07.2011

Datum der Einstellung: 18.10.2011

Frist für Kostenvorschuss: 14.11.2011

Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern

6000 Luzern 5

## IV.

Schuldnerin: *Restaurant Seasons GmbH*, Luzernstrasse 18, 6206 Neuenkirch

Datum der Konkurseröffnung: 05.09.2011

Datum der Einstellung: 02.11.2011

Frist für Kostenvorschuss: 16.11.2011

Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Buttisholz, 5. November 2011

Konkursamt Luzern West  
Amtsstelle Sursee  
6018 Buttisholz

### **Schluss der Konkursverfahren**

I.

Schuldner/in: *Schnyder Eduard*, ausgeschlagene Erbschaft, von Luzern, geboren am 21.09.1926, gestorben am 20.11.2010, wohnhaft gewesen Staffelhofstrasse 60, 6015 Luzern

Datum des Schlusses: 25.10.2011

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

II.

Schuldner/in: *Stäger Gottlieb*, ausgeschlagene Erbschaft, von Luzern und Villmergen, geboren am 31.03.1945, gestorben am 22.11.2010, wohnhaft gewesen Hirtenhofstrasse 29, 6005 Luzern

Datum des Schlusses: 25.10.2011

Bemerkungen: Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Godys Heisser-Stein", Hirtenhofstrasse 29, 6005 Luzern

Luzern, 5. November 2011

Konkursamt Luzern  
6000 Luzern 5

III.

Schuldner/in: *Buchmann André Oskar*, ausgeschlagene Erbschaft, von Büron, geboren am 10.01.1954, gestorben am 01.03.2011, wohnhaft gewesen Neuhofstrasse 47, 6020 Emmenbrücke

Datum des Schlusses: 27.10.2011

Kriens, 5. November 2011

Konkursamt Hochdorf  
6010 Kriens



---

# Impressum

## *Redaktion Allgemeiner Teil*

Staatskanzlei, Redaktion Kantonsblatt  
Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern  
Telefon 041 228 50 25, Telefax 041 228 67 83  
E-Mail kantonsblatt@lu.ch

## *Redaktion Gerichtlicher Teil*

Obergerichtskanzlei  
Hirschengraben 16, 6002 Luzern  
Telefon 041 228 62 61, Telefax 041 228 62 64  
E-Mail obergericht@lu.ch

Bei Einsendungen bitte die vorstehenden Adressen verwenden, um Zeitverluste bei der Postzustellung zu vermeiden.

## *Redaktionsschluss*

Letzte Manuskripte: Mittwoch, 14 Uhr; längere Manuskripte: Dienstag, 14 Uhr  
Manuskripte bitte so früh wie möglich einreichen; zu spät eintreffende Manuskripte können nicht berücksichtigt werden.

*Achtung:* Für Wochen mit Feiertagen beachten Sie bitte die Hinweise zum Redaktionsschluss auf der Umschlagseite vorne.

## *Abonnemente und Inserate*

Jahresabonnement Luzerner Kantonsblatt ohne Beilagen	Fr. 101.–
Jahresabonnement Luzerner Gerichts- und Verwaltungsentscheide (LGVE)	Fr. 30.–
Jahresabonnement Verhandlungen des Kantonsrates des Kantons Luzern (VKR)	Fr. 20.–

Bestellung: Abonnemente und Einzelnummern sind zu bestellen bei: LZ Fachverlag AG, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar, Tel. 041 767 79 10, Fax 041 767 79 11, PC 60-5903-8, E-Mail info@lzfachverlag.ch

Inserate: Inserate für den nichtamtlichen Teil sind aufzugeben bei: LZ Fachverlag AG, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar, Telefon 041 767 79 03, Fax 041 767 79 11, E-Mail info@lzfachverlag.ch  
Hans-Jürgen Ottenbacher, Telefon 041 370 38 83, Fax 041 370 80 83, E-Mail hj.ottenbacher@gmx.net  
Inserateannahmeschluss: Dienstag, 16 Uhr

*Internet-Ausgabe:* [www.kantonsblatt.lu.ch](http://www.kantonsblatt.lu.ch)